

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

AÑO LXXV.— Número 22.891
Sábado 2 de agosto de 1975

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

Arias Navarro y Cortina Mauri regresaron a Madrid



Madrid, 1.—Sobre las 0,20 horas de esta noche aterrizó en el aeropuerto de Barajas el avión «Esparragosa», de Iberia, en el que, procedentes de Helsinki, viajaban el presidente del Gobierno español, don Carlos Arias Navarro, y el ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina Mauri, que han asistido durante los días pasados en la capital finlandesa a la Conferencia para la Seguridad y Cooperación en Europa.

En la última jornada de la estancia del señor Arias Navarro en Helsinki se entrevistó con el secretario general del Partido Comunista de la U. R. S. S., Leonidas Breznev, y ha manifestado que «no es problema de grandes dificultades» llegar a establecer relaciones diplomáticas con dicho país. También se entrevistó con el presidente de Portugal, general Costa Gomes; el primer ministro italiano, Aldo Moro, y con los jefes de delegación de Checoslovaquia, Hungría y Estados Unidos.

En las fotografías, arriba, Arias Navarro reunido con el presidente Ford, de USA, con quien trató de las bases en España, Sahara, situación en Portugal, crisis económica, etc. en una entrevista calificada de «satisfactoria». Abajo, Arias Navarro saluda al presidente portugués, Costa Gomes. Ambos ratificaron el deseo de relaciones de buena vecindad entre España y Portugal.

PLENO DE LA DIPUTACION PROVINCIAL

Referencia de los acuerdos adoptados en la sesión plenaria de la Diputación Provincial, entre los que destacan la concesión de ayudas por importe de 20 millones de pesetas, por la deficiente campaña forestal, y casi otro tanto para el plan de conservación y reparación de caminos vecinales.

(En página 3)

«POSIBLE» afirma:

FRANCO TIENE «IN PECTORE» UNA GRAN OPERACION POLITICA

Eso explica la prórroga de la actual
legislatura de las Cortes

Madrid, 1.—Miguel Angel Aguilar, comentarista político del semanario «Posible», escribe en el número puesto en circulación esta semana:

«El Jefe del Estado tiene «in pectore» una gran operación política, y ésa es la explicación de la prórroga de la actual legislatura de las Cortes por cuatro meses, hasta el próximo 16 de marzo».

Más adelante, el comentarista añade: «Cuando el deterioro de la situación económica incida en la política, allá para septiembre u octubre—la temida «rentree»—, el presidente Arias podría plantear la cuestión de confianza. El Jefe del Estado aceptaría su dimisión y procedería a nombrar un nuevo presidente de Gobierno. Así elucubraba recientemente un alto funcionario que no tiene necesidad de irse con el Banco a la espalda hasta el puerto Banus porque hay intereses y situaciones

configuradas en el terreno de lo permanente. Su pronóstico continuaba, quebrando la línea de la suposición general que adelanta el nombre de Solís para cubrir la vacante de la segunda magistratura del país. Franco parecería tener reservado otro hombre, «un gran demócrata» para lo que son los patrones del régimen: don Federico Silva Muñoz, líder de la UDE, presidente de la Campsa, consejero de Banesto y de la Editorial Católica. Todo un demócrata-cristiano, aunque no homologado. Su primera decisión compensadora

sería, naturalmente el nombramiento de un Gobierno de «duros».

Otra hipótesis que goza de amplia credibilidad en los medios políticos da como más probable al actual ministro de Marina, almirante don Gabriel Pita da Veiga, que estará de jornada en La Coruña, acompañando al Jefe del Estado durante sus vacaciones. Su condición militar, matizada por la específica de marino, y su puesto de consejero nacional, designado directamente por el Jefe nacional, le sitúa ventajosamente en la recta final».

NUEVO JEFE DE ESTADO



Este es Murtala Roufai Mohamed, brigadier general, ahora nuevo Jefe de Estado en Nigeria, tras el reciente golpe militar que depuso a Gowon.

Resolución de la Dirección General de Trabajo sobre el nuevo horario de Comercio

(En pág. 3)

SEGOVIA, entre las provincias con municipios de más baja renta

Según un estudio elaborado por el gabinete técnico del Banco Español de Crédito, la provincia de Segovia se encuentra entre aquellas cuyos municipios disfrutan de más baja renta, por causa de la «absorción» que ejerce Madrid. Los criterios de ordenación de áreas rurales se fijan en dos niveles: cabeceras de comarca y núcleos de expansión.

(Información en pág. 4)

LOTERIA NACIONAL

PREMIOS DEL SORTEO DE HOY

15.000.000 Pts. al número 76.639

5.000.000 Pts. al número 09.342

2.000.000 Pts. al número 53.867

150.000 pesetas a los números o terminaciones en:
0586 y 2228

20.000 pesetas a los números o terminaciones en:

137 138 189 207 209 271 310 356 390 435
482 584 587 588 622 674 711 788 802 868

450.000 pesetas a los números anterior y posterior del primer premio; 250.000 a los del segundo y 141.000 a los del tercero.

20.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 39.

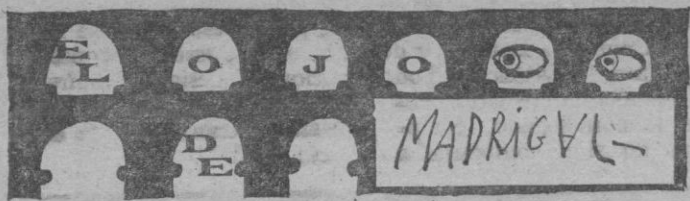
2.000 pesetas a los terminados en 9 y 2 (especial).

DEL TIEMPO

Los poetas y los pintores tienen ya tema para entretenerse por unos días. Acaban de convocarse los certámenes correspondientes al Día de la Provincia, con lo que la actividad cultural vuelve a ser nota de actualidad, sin olvidar esas otras manifestaciones que se nos vienen anunciando, tales como dos representaciones teatrales, el homenaje al señor Marazuela el próximo día 5, el Alarde de música popular entre Segovia y Valladolid a celebrar en Cuéllar el día 10... Todo un amplio programa en el que no hay que olvidar incluir las otras actividades—conferencias, conciertos etc.—que comenzarán pronto con motivo de ponerse en marcha el Curso de Verano para extranjeros y el de pensionados en la Residencia de Pintores.

Ante este panorama bien vale echar un trago del botijo para "reponer fuerzas". Si es que queda por ahí algún botijo. Aunque, bien pensado, parece que en algunos lugares—comercios, oficinas públicas—se aprecia cierta tendencia a dar culto de nuevo a la popular vasija, y así nos la encontramos junto a alguna mesa de despacho o en la ventana de alguna oficina, buscando ese fresquito que da una temperatura grata al agua. El botijo ha sido una de las "grandes víctimas" de esas bebidas efervescentes que tanto se prodigan y que incluso, para desterrar más tajantemente al botijo, se encuentran ya en botelleros especiales instalados en buena parte de industrias, talleres, oficinas...

Es el signo de nuestros tiempos. Como en otras tantas cosas. Y no hay que darle vueltas. No vale luchar contra lo que no se puede nada. De todas maneras, no deja de ser simpático que el botijo vuelva a aparecer en algunos sitios. Podría iniciar una "lucha", lenta pero acaso segura, contra sus "rivaless" de hoy. El tiempo hablará de los resultados.



TRABAJADOR:

recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad



Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman

"Martín Fierro": Una esencia que no muere

La obra poética más representativa de la literatura hispanoamericana es "Martín Fierro". Es un poema que ha sido capaz de recoger, entre su juego de palabras y pensamientos, toda la capacidad expresiva de una sensibilidad continental.

Han sido creados libros que se han elevado hasta constituirse en la representación de un pueblo, de una nación o de una sociedad. «Don Quijote» es la más viva representación del idealismo español, «Robinson Crusoe» es la simbología de la capacidad del pueblo británico y «Fausto» constituye una representación del entusiasmo por la ciencia de los grandes estudiosos de la inquieta Alemania. Todas estas obras ostentan la representatividad de una nación, mientras «Martín Fierro» representa la sensibilidad global de un hemisferio.

«Martín Fierro» es un embajador de todos los pueblos, de habla castellana, de Hispanoamérica en el mundo de las letras es su honda fidelidad al legado cultural e idiomático que entregó España a la comunidad de pueblos ibéricos de América. Es indudable que «Martín Fierro» representa una esencia que no muere. «Martín Fierro» es el portaestandarte de una esencia que aún está viva dentro del conjunto de pueblos, de origen ibérico, que se extiende desde las márgenes del Río Bravo hasta las costas de añil de la Tierra de Fuego.

El año 1894, escribía Miguel de Unamuno, desde los claustros de piedra barroca de la vieja Universidad de Salamanca, estas reveladoras palabras: «Martín Fierro» es de todo lo hispanoamericano que conozco lo más hondamente español. Me recuerda a veces nuestros pujantes y bravíos romances. Por eso su canto está impregnado de españolismo; es español su lengua, españoles sus modismos, españolas sus máximas sabidurías; española su alma».

Tenía razón el sabio catedrático de la Universidad de Salamanca; tenía razón porque la fidelidad de «Martín Fierro» a lo español son los fornidos sillares donde descansa la indestructible representatividad de esta gran obra de la sensibilidad hispanoamericana.

Lo poesía hispanoamericana han experimentado fuertes virajes hacia las corrientes impuestas por los poetas europeos. Estos virajes se han producido, en algunos poetas, movidos por el sueño de buscar una emancipación intelectual de lo hispánico. En Méjico, José Joaquín Pesado se proclamó tributario del francés Alfonso Lamartine, en Cuba, José María Heredia, la primera figura de magnitud de la lírica antillana, se identificó con las formas del inglés Lord Byron, y el gran José Jacinto Milanés se hizo feudatario del Francés Víctor Hugo, en Chile, Hermógenes

Inisarri se entregó al cultivo de una vinculación a las directrices del francés Alfredo de Vigny y en Colombia, José Joaquín Ortiz abrazó la lírica de Víctor Hugo, Ricardo Carrasquilla se hizo seguidor y Heine y José Asunción Silva siguió las orientaciones poéticas de Goethe.

Este anhelo de desvinculación de la levadura hispánica se produjo en todas las naciones. Existió un verdadero movimiento movilizador por el ideal de apartarse de aquella masa de ideas y principios que había quedado en Hispanoamérica después de Ayacucho.

En medio de este movimiento, en 1872, José Hernández lanzó sobre Buenos Aires aquel «Martín Fierro», gauchesco, hispanista y matrero que tiene el sublime encanto de ser una hermosa ramificación del romance popular castellano.

Mientras las figuras más brillantes de la poesía hispanoamericana se entregaban voluntariamente a la tiranía de los poetas de Francia, Inglaterra y Alemania, José Hernández, contemplando los dulces matices de los horizontes pamperos, se consagraba a producir dentro de unos principios auténticamente castellanos. No sintió José Hernández, en el momento de tejer su poema, el sueño por vincularse a la sensibilidad de los hombres de Francia y de Alemania, sino que quiso seguir fiel a la herencia cultural que recibió de sus mayores.

En los cuadrantes del mundo cultural, huir de las herencias recibidas, puede producir fracturas en la producción intelectual de difícil solución. Giovanni Papini nunca quiso abandonar Florencia porque, entre sus viejos mármoles y sus evocadores lienzos, encontraba viva la esencia del Renacimiento.

cimiento occidental. Temía que al sumergirse en otro ambiente cultural distinto al que le inspiraba el recuerdo de Dante, Petrarca, Boccaccio, Miguel Angel y Maquiavelo pudiera apartar su producción de los meridianos de su sentido italianismo.

José Hernández, en el corazón de América, tampoco quiso apartarse de los cauces por donde corrían los más selectos principios de la cultura del Río de la Plata. Se consagró a cuajar una producción bajo la noble inspiración que le traía el recuerdo de aquellos antiquísimos juglares que recorrieron los pueblos de la vieja Castilla recitando «El cantar del Mio Cid» o «El poema de Fernán González».

Este estado de veneración, hacia un legado cultural, hizo que en una época donde los poetas más avanzados buscaban influencias en la poesía francesa, inglesa o alemana, el más hermoso poema que ha condensado un escritor hispanoamericano sea fundamentalmente castellano. Castellanos son sus módulos expresivos, castellanos son sus sentimientos poéticos y castellanos son sus capitales culturales.

Es que «Martín Fierro» se nutrió, al nacer, de esa vieja esencia hispánica que fue regada en surcos vírgenes por todos los confines del hemisferio. «Martín Fierro», con su palpitante representatividad, recoge los latidos de una esencia que no morirá mientras el cuño accidental se mantenga vivo entre los riscos orgullosos de los Andes, entre los ingenios antillanos y entre las carnes morenas de las Palmas.

MANUEL MARIN CAMPOS
(De la Real Academia de Córdoba)

La Prensa opina

"DESEMBARCANDO"

MUNDO DIARIO escribe:

"El momento es delicado. La oposición hace tiempo que lo dice y los "staff" movimientistas lo manifestaron cuando la muerte de Herrero Tejedor. No hay dudas.

Y ante la situación, varios de los que tiempos atrás ostentaban responsabilidad política en cuadros del poder están procediendo a una sutil maniobra de desembarque. Esto no es ninguna acusación. Ridruejo desembarcó en el 42 con recientes éxitos personales. El reproche, en todo caso, vaya por quienes creyendo en otra línea política siguen la que mejor conviene a sus intereses económicos o a una rápida escalada de poder. O—por que también los hay—los que se "desenganchan" a pesar de que su doctrina encaja perfectamente con el talante de la estructura que quieren abandonar.

La lista del desembarco empieza a ser reveladora. Y es que, como arriba apuntábamos, el momento es delicado. Pero también, clarificador."



PLENO DE LA DIPUTACION PROVINCIAL

Concesión de ayudas por importe de 20 millones de pesetas por la deficiente campaña forestal

Casi la misma cantidad se destinará al plan de conservación y reparación de caminos vecinales

Don Francisco Lorenzo Tardón, primer premio del certamen provincial de pintura (50.000 pesetas)

La Diputación Provincial ha celebrado su sesión plenaria correspondiente al mes de julio, bajo la presidencia de su titular, don Julio Nieves Borrego, y con asistencia de todos sus miembros.

Tras darse lectura y aprobarse el acta de la sesión anterior, el pleno quedó enterado del decreto del Ministerio de la Gobernación por el que se modifica el artículo 9 del Reglamento de Personal de los servicios sanitarios locales en relación con el derecho de ser incluidos en el padrón de beneficencia municipal.

También quedó enterado de un escrito del administrador de Impuestos Inmobiliarios de la Delegación de Hacienda de Segovia comunicando la exención en la cuota proporcional de la contribución territorial rústica y pecuaria por parte de la corporación por las parcelas agrarias en las que se encuentra enclavado el sanatorio psiquiátrico.

El pleno tomó buena nota de un escrito del presidente de la Diputación Provincial de Oviedo proponiendo se hagan gestiones conjuntas para que sean derogadas las disposiciones que cargan los gastos de sostenimiento de los edificios escolares y de las viviendas de maestros a las corporaciones municipales.

Se informó de un escrito del gobernador civil de Segovia al que adjuntaba otro del presidente del comité ejecutivo del Colegio Oficial de Ayudantes de Obras Públicas relativo a las funciones encomendadas a sus colegiados.

El pleno acogió satisfactoriamente la autorización del Consejo de Ministros—comunicada por el director general de Administración Local—para que se incremente por parte de la Diputación Provincial, hasta la cifra máxima de tres millones y medio anuales, la subvención que se viene concediendo al Colegio Universitario «Domingo de Soto», sección de Filosofía y Letras; dicha subvención era hasta el momento presente de pesetas 2.319.345,20. En relación con este mismo Colegio, se acordó recordar a los ayuntamientos que aún no han ingresado su cuota de subvención que lo hagan a la mayor urgencia posible.

Se adjudicó a varios industriales segovianos el concurso convocado para la adquisición de ropas y calzados con destino a los establecimientos benéficos provinciales.

El pleno informó favorablemente la petición del Ayuntamiento de Rapariegos para formar agrupación con el de Martín Muñoz de la Dehesa para sostenimiento de un secretario común; también fue favorable el informe para la incorporación del Ayuntamiento de Turubuelo al de Boceguillas.

Fue informado el pleno de un escrito del vicepresidente de la Comisión Interministerial de Planes Provinciales trasladando el acuerdo del Consejo de Ministros por el que se aprueba la distribución del crédito para el Plan de Conservación y Reparación de Caminos Vecinales, habiendo correspondido a Segovia 19.626.000 pesetas, lo que representa un aumento aproximado de cinco millones de pesetas.

Se dejó sobre la mesa, para un detenido estudio posterior, previos los informes que se solicitarán, la propuesta del diputado provincial señor De las Heras Mateo para que la corporación provincial, a través de sus servicios especializados, coopere en la recaudación de los tributos municipales.

Al Coro del Conservatorio Superior de Música de Santa Cruz de Tenerife se le concedió una subvención de 10.000 pesetas con motivo de su viaje y actuación en Segovia.

Quedó resuelto el certamen provincial de pintura

del presente año, convocado por la corporación, concediéndose el primer premio, dotado con 50.000 ptas. y diploma, a don Francisco Lorenzo Tardón por su obra «Cápsula para una roca»; el segundo, con 10.000 diplomas, ha sido para don Feliciano García Herranz, por su «Bodegón».

Se informó al pleno de la convocatoria del «Día de la Provincia», que este año se celebrará en Aguilafuente, el día 7 de septiembre próximo, designándose a los diputados señores Zamarrigo Monedero y De las Heras Mateo para que formen parte de la comisión organizadora de dicha conmemoración.

Se dejó sobre la mesa la propuesta de celebración del «Día del Turista».

Fue concedida una subvención de 25.000 pesetas a doña Angeles Galvani Herrero para las excavaciones arqueológicas que se van a efectuar en San Frutos del Duratón.

El pleno quedó enterado y adoptó la resolución correspondiente en cada caso, de diversos asuntos de personal.

Se informó al pleno de la situación de los proyectos de obras municipales encargados a la Diputación por diversos ayuntamientos de la provincia.

Se tomó en consideración el proyecto de acondicionamiento del firme de los kilómetros 0,000 al 0,746 del camino de Escobar de Polendos a la carretera de Segovia a Boceguillas, con un presupuesto de 319.714 pesetas de ejecución material y 335.700 por administración.

En materia de inversiones económicas, el pleno aprobó las siguientes:

La certificación número cuatro del Estudio General de la provincia, por un importe de 1.200.000 pesetas, a favor de «Eyser, S. A.»; para la adquisición de una nueva máquina guillotina para la

impresión provincial, con un importe de 150.000 pesetas; para la adquisición directa de aparatos electrodomésticos para la residencia provincial, por 140.000 pesetas; por los trabajos realizados en la construcción de un pozo en Nava de la Asunción, por 149.980 pesetas; la certificación número 1 de las obras de construcción de la pista polideportiva de Villacastín, por 693.880 pesetas, a favor de «Compacto, S. A.»; la certificación número 2 de las obras de construcción del campo de fútbol de Turégano, por 935.620 pesetas, a don Miguel Román Domínguez; la certificación número 1 de las obras de construcción del frontón de Villacastín, por 406.033 pesetas a don Ignacio Jiménez Martín; la certificación número 1 de las obras de construcción de la piscina de Navas de Oro, por 1.520.451,93 pesetas, a «Tenisport, S. A.».

La documentación de las inversiones en las obras de tipo deportivo se remitirá a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes a fin de recabar de la misma la subvención previamente acordada.

Se dejó sobre la mesa, para su posterior estudio, el estudio sobre la situación actual de los ingresos de subvenciones por las corporaciones locales de la provincia con destino al Patronato para el Desarrollo de la Provincia.

El pleno accedió a la solicitud de cambio de destino de las subvenciones concedidas en los planes de 1973-74 y 1975 a varios ayuntamientos para obras municipales.

Fue resuelto el concurso público convocado en su día para la adjudicación de las obras de construcción de las siguientes instalaciones, dentro de la anualidad de 1975:

A D. Heliodoro Vicente Rico, la pista de atletismo de Cuéllar, en 3.500.000 ptas.; a «Compactos, S. A.», las pistas polideportivas de San Ildefonso y Navas de Oro, respectivamente, con un presupuesto cada una de ellas de 750.000 pesetas. Directamente se adjudicó a don Luis Guzmán la pista polideportiva de Turégano, en 4.500.000 pesetas, y a «Tenisport, S. A.» la pista de tenis de San Ildefonso, en 650.000 pesetas.

Finalmente, y dentro del capítulo de asuntos de urgencia, el pleno acordó agradecer a diversas personalidades de la Administración Central su eficaz colaboración para que el Fondo Nacional de Haciendas Locales haya otorgado 20 millones de pesetas para ayudas a las corporaciones locales por la deficiente campaña forestal de esta temporada.

Por otra parte fue acordado iniciar expediente para la concesión del título de «Empresa modelo de promoción provincial» a favor de «Unión Eléctrica, S. A.» y «Alena, S. A.»

Resolución de la Dirección General de Trabajo sobre el nuevo horario en el comercio

El Secretariado de Asuntos Sociales, de la Delegación Provincial de la Organización Sindical, nos remite la siguiente nota, con el ruego de su publicación:

«El Presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos de la Federación Sindical de Comercio, ha recibido un oficio de fecha 26 de julio pasado, de la Delegación Provincial de Trabajo, en el que le comunica que el director general de Trabajo ha dictado instrucciones sobre la aplica-

ción de la reducción de 48 a 44 horas en la jornada laboral del Comercio y se recoge expresamente el principio de que las cuatro horas de reducción han de disfrutarse conjuntamente, no admitiendo una distribución fraccionada por horas y medias horas, retrasando o adelantando la hora de entrada o salida de cada día.

Lo que hace público para conocimiento de los trabajadores pertenecientes al Sector Comercio.»

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

Arranque instantáneo
torrente de luz

Baterías TUDOR



Bordillos
hormigón

SANTA
TERESA

La Lastrilla. Tel. 414855.

Lea usted EL ADELANTADO



SEGOVIA se encuentra entre las provincias con municipios de más baja renta por causa de la «absorción» que ejerce Madrid

Los criterios de ordenación de áreas rurales se fijan en dos niveles: Cabeceras de comarca y núcleos de expansión

El conocimiento de la realidad económica de la provincia requiere, para su mejor comprensión, el analizar el nivel más desagregado posible de las actividades productivas, ingresos, rentas y otros indicadores socioeconómicos de los agentes ubicados en el espacio económico de la misma.

Es, además, una guía valiosa de la política social, ya que si es insoslayable la tarea de reducir las desigualdades interprovinciales de renta, cada vez más se hace sentir la obligación apremiante de suavizar tales desigualdades, en ocasiones más irritantes por su proximidad y profundidad, dentro de la misma provincia.

En cuanto a la política económica, en el plano provincial debe programarse la especialización de agentes así como la reasignación de los recursos en el ámbito territorial. De ahí una cuestión previa: la delimitación de las unidades espaciales de acción y observación, los agentes económicos que en ella operan, las actividades productivas predominantes y los ingresos correspondientes. Con ello se pretende sencillamente conocer la distribución a nivel municipal de la renta de la provincia, para lo cual se ha elegido el municipio como unidad de observación.

En el análisis económico, el municipio posee sustantividad propia en virtud de las características inherentes al mismo: Unidad estadística pública a nivel provincial y nacional, célula administrativa básica y centro de elaboración, financiación, y/o ejecución de proyectos y programas de infraestructura y servicios terciarios que enmarcan las actividades económicas de su núcleo de población. En consecuencia, es de gran utilidad el apreciar la evolución y el grado de desarrollo de cada municipio a través del nivel de su renta que identifica, por otra parte, el crecimiento provincial y sus efectos en el espacio continuo.

Los datos que más adelante reseñaremos están extraídos del estudio elaborado por el gabinete técnico del Banco Español de Crédito, con información correspondiente a los 8.653 municipios españoles existentes en 1970; y ante la imposibilidad de cálculo directo de la renta municipal a partir de una contabilidad de actividades económicas, debida, entre otras causas, a que los datos de producción vienen expresados, en general, por provincias, se ha recurrido a una serie de indicadores de renta relacionados entre sí mediante una ecuación de regresión lineal múltiple estimada por el método de los mínimos cuadrados. La renta por habitante es de variable explicada; los teléfonos, camiones y gastos de espectáculos, por cada mil habitantes, respectivamente, son las variables explicativas (1).

La cuantificación de los parámetros se ha llevado a cabo comparando la serie provincial de renta «per cápita» con las mismas referidas a teléfonos, camiones, recaudación del impuesto de gastos en espectáculos también por cada mil habitantes. A continuación se han clasificado todos los municipios en diez clases de diferentes tipos de renta para el año 1970, y todos ellos de amplitud suficiente para compensar las desviaciones ocasionadas por el método adoptado.

En el siguiente cuadro se recoge un resumen numérico que sirve de ejemplo ilustrativo:

Renta producida en 1970 (millones de pesetas): 8.190'3
Renta producida "per capita" en 1970 (mil pesetas): 50'3

5.- RESUMEN NUMÉRICO DE LOS MUNICIPIOS POR NIVELES DE RENTA PRODUCIDA "PER CAPITA"

Niveles	Pesetas	Número de municipios	Porcentaje de población sobre el total de la provincia	Renta producida en 1970 (Millones de pesetas)	Porcentaje sobre el total de la provincia
1	Hasta 17.000	17	1'26	33'5	0'41
2	De 17.001 a 20.000	5	0'93	28'9	0'35
3	De 20.001 a 25.000	41	6'67	248'8	3'04
4	De 25.001 a 30.000	38	9'90	448'5	5'48
5	De 30.001 a 35.000	37	10'10	530'4	6'48
6	De 35.001 a 40.000	52	15'33	985'4	12'03
7	De 40.001 a 45.000	39	15'73	1.312'1	16'02
8	De 45.001 a 50.000	31	32'70	3.636'8	44'40
9	De 50.001 a 100.000	3	7'39	965'9	11'79
10	Más de 100.000	---	---	---	---
TOTAL		234	100'00	8.190'3	100'00

FUENTE: Anuario del Mercado Español, 1972. Banco Español de Crédito.

Las disparidades municipales son menos notorias en Segovia que en Avila, Cuenca y Guadalajara, aunque tiene 17 municipios de rentas inferiores a 17.001 pesetas, mientras que entre 17.001 y 20.000 solo cuenta con 5. Agrupando los tres niveles más bajos totalizan 63 municipios, es decir el 26,92 del total y el 8,86 de la población. El nivel modal correspondiente al 6.º atañe a 52 municipios. Por su parte en el nivel

8.º se halla Segovia-ciudad junto con otros diez municipios, que representan el 32,70 por 100 de la población y el 44,40 de las rentas.

En el nivel 9.º podemos de nuevo hallar tres municipios: Cuéllar, El Espinar y Ortigosa de Pestaño, que equivale al 7,39 de la población y el 11,79 de la renta.

Por otra parte, un examen de todos estos datos, con referencia a la totalidad de la región Centro, hace que resalte los siguientes consideraciones:

—El elevado número de municipios con rentas producidas inferiores a 17.000 pesetas, un 33,33 por 100 del total nacional.

—El examen de los datos manejados reflejan el predominio de los efectos de absorción de recursos del municipio de Madrid respecto a la región Centro, ya que más de la mitad de los municipios españoles de baja renta se localizan en su zona de influencia inmediata.

Así, pues, el municipio como categoría política-administrativa primordial nos introduce claramente en dos temas, bien diferenciados, del análisis regional: las áreas urbanas y metropolitanas por un lado, las áreas rurales por otro; es manifiesto, por tanto, las grandes diferencias existentes en cuanto al nivel de rentas producidas por ambas.

Es obvia la prioridad de la solución a los problemas de las áreas rurales deprimidas. El Plan de Desarrollo ha fijado los criterios de acción para la ordenación de las áreas rurales con la selección y calificación de las mismas a dos niveles: cabeceras de comarca y núcleos de expansión. Por ello, se ha sugerido la necesidad de llevar a cabo la reformulación de su estructura productiva, de base predominantemente agrario-artesana, y la cuantificación y dotación ulterior de los servicios necesarios para la mejora de su nivel de vida.

(1) "A través de las series de teléfonos y camiones se expresa y mide una realidad económica pues ambos son elementos imprescindibles para la existencia de un mercado de compras y ventas cuyo grado de intensidad se manifiesta con creciente necesidad a través de los dos indicadores... El otro indicador a nivel municipal ha sido el de los gastos en espectáculos dato que sin duda resulta expresivo de una realidad económica manifestada en niveles mayores o menores de consumo según el grado de concentración demográfica y la existencia de diversas manifestaciones de actividad económica". "Anuario del Mercado Español". Banesto 1972. Pág. 3.

HOY COMIENZAN LAS FIESTAS EN EL BARRIO DEL SALVADOR

La comunidad de la parroquia del Salvador ha organizado diversos actos con motivo de la festividad de su titular, la Transfiguración del Señor.

Los festejos populares darán comienzo hoy a las 8 de la tarde, con pasacalles a cargo de la dulzaina y el tamboril; 9, apertura de las «peñas»; 11,30, en la plaza principal, verbena.

Día 3.— A las 8,30 de la mañana, revuelta de los alcaldes, acompañados de dulzaina y tamboril; 6 de la tarde, partido de fútbol entre equipos de jóvenes del barrio; 8,30, en la plaza, baile.

Día 5.— A las 8,30 de la tarde, baile en la plaza.

Día 6.— A las 9 de la mañana, revuelta de los mozos;

6 de la tarde, juegos diversos; 8,30, baile en la plaza.

Por lo que se refiere a los cultos, serán los siguientes:

Día 5.— Misas a las 8,30 y 9,30 de la mañana; a las 7 de la tarde, repique general y disparo de voladores; 7,30, exposición del Santísimo, rosario, reserva y misa con homilía.

Día 6.— A las 8,30 y 9,30 de la mañana, misas; a las 7,30 de la tarde, misa solemne con homilía a cargo del párroco, don José Jordán Cerezo.

Día 7.— A las 7,30 de la tarde, misa por los difuntos de la parroquia.

Vacaciones del alcalde de la ciudad

Debidamente autorizado por la superioridad, el alcalde de Segovia, don Luciano Sánchez Reus, ha iniciado su período de vacaciones oficiales, que se prolongará hasta el día 2 de septiembre próximo.

Según se nos informa, durante su ausencia ocupará a Alcaldía de la ciudad, con carácter accidental, el primer teniente de alcalde, don Maximiliano Fernández García.

Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en el centro de transformación de Onésimo Redondo, de esta capital, «Unión Eléctrica, S. A.» cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo día 3, de las 7 a las 14 horas, a los abonados de las calles. Carretera de S. Rafael, números 12 al 24; Cuartel de la Guardia Civil, c/Los Arroyos y Travesía Cristo del Mercado, núms. 27 al 57; c/San Isidro Labrador, Cruz de Mayo, números 6 y 7; c/Rancho números 32, 25, 27 y 29; Coronel Fernández de Castro, número 7; Onésimo Redondo números 13 al 25; Calvo Sotelo números 11 y 19; José Antonio, números 24 al 44, y Travesía de José Antonio.

Segovia, 1 de agosto de 1975.

Expresión de gratitud

La familia de don Juan José García Alcón (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

DR. PALMERINO GONZALEZ GALLEGO

oculista

Jefe de Servicio de Oftalmología de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Consulta de 4 a 7 en Avda. Ezequiel González, 43, 8.º A. Teléfono 413793
Se ruega petición de día y hora de consulta.

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.



VI Semana de Música de Cámara

Ayer tuvo lugar el concierto de clausura

Ayer, en el Patio de Armas del alcázar, y a las once de la noche, se clausuró la VI Semana de Música de Cámara, con la segunda actuación de la Orquesta de Cámara de Cluj (Rumanía), que ya había actuado, a la misma hora, el día anterior.

El cronista había sido impedido de asistir al primer concierto, por causa de una coincidencia de actos que ha perturbado el desarrollo, para muchos segovianos, de esta Semana, y que espera muy confiadamente que no vuelva a repetirse en años posteriores para bien de todos. Quienquiera que sea el que ha permitido que el tiempo se echase encima y no hubiera contactos para coordinar estas actividades, como era lógico y deseable, seguramente no cayó en la cuenta de los perjuicios culturales causados. Afortunadamente, el público fiel a la Semana no desertó de esta manifestación, y los locales han estado razonablemente ocupados, aunque no con el lleno rebotante de otros años: pero la sucesión galopante de actos ha contribuido a emborronar el resultado, la memoria, el recreo posterior en lo oído e interpretado. No se puede oír un cuarteto de excepción y, a continuación, un espectáculo de flamenco, sin que las memorias se interpongan unas a otras, aunque éstas no sean razonables para el frío paso administrativo.

Volvamos a la música. La

Corte de circulación en una calle del barrio del Peñascal

Según nos comunica el Ayuntamiento, al objeto de llevar a cabo determinadas obras en el pavimento de la calzada, a partir del próximo día 4 quedará cortada la circulación de vehículos a través de Marín Pérez, en el barrio del Peñascal, salvándose ésta con la circulación por las calles transversales adyacentes, en tanto queden sin terminar las referidas reparaciones.

Autorizada la creación de nuevas plazas en la Policía Municipal

El director general de Administración Local, según un escrito enviado al Ayuntamiento, ha resuelto otorgar su visado a la creación de cinco plazas en la Policía Municipal, con un sueldo anual de 75.000 pesetas, y dos plazas de vigilantes, con el coeficiente 1,4. Esta petición, como en su momento informamos, había sido formulada por la corporación municipal a fin de poder atender debidamente las necesidades que en materia de orden público le están encomendadas.

Orquesta de Cluj es una formación muy importante, que goza de los caracteres y virtudes de la música centroauropea, de larga y bella tradición. Está dirigida por Mirkcea Cristescu, artista de sólido prestigio internacional. Sus componentes no solo son intérpretes rigurosos sino, como con frecuencia ocurre, solistas entregados a un trabajo colectivo. El trabajo de la orquesta, pues, responde a un sentido de conjunto muy acusado, del que destaca el perfecto, en ocasiones sobresaliente, resultado de matiz y de intensidad sonoras, en ocasiones acaso un poco corta.

De tal manera, la orquesta está muy bien dotada para la música de grupo más señalada por el criterio de "cámara" y, por tanto, para el Divertimento en re K 136 de Mozart.

Sonó deliciosamente y muy en línea del Mozart "courente" que fue un descubrimiento hace algunos años, y que ahora vuelve a ser noticia. El concierto para violín de Bach en Mi mayor, contó con el extraordinario solista Stefan Ruha, ganador de muchos premios internacionales y artista de sonido verdaderamente excepcional, que no sólo consiguió un éxito enorme —del que debemos descontar alguna entrada en falso y una desafinación palmara en el primer tiempo— sino la prestación de dos bienes, uno con la orquesta, del segundo tiempo de la suite en re de Bach y otro solo, con una melodía transilvana de autor no identificado.

En la segunda parte, se tocaron las tres danzas concertantes de Javier Monsalvatje —simpática prestación en una orquesta rumana— y el gran concierto, el soberbio concierto en re de Igor Strawinski, en que la orquesta dio la me-

didada de su valía extraordinaria y su perfecta musicalidad.

Con dos regalos de Britten acabó el concierto y la Semana, prodigio anual de Segovia, ocasión grande ya de reunión de amigos de la música, nuncio de nuestra vocación de cultura. Semana que hay que cuidar con amor y pasión, sentimientos éstos que en ciertos ambientes no han florecido demasiado en la edición que comentamos, aquí en Segovia.

F. de P. R. M.

INCONCEBIBLE OSCURIDAD

Inconcebible es la palabra justa para un hecho que, lamentablemente y salvo alguna excepción, se viene repitiendo año tras año. Algunos de los conciertos de la Semana de Música de Cámara, que se celebra aquí desde hace seis años, tienen patios del alcázar como escenario, y se suele dar la circunstancia —diremos que como «costumbre inveterada»— de que ni a la hora de comenzar los conciertos nocturnos ni, por supuesto, a la salida de los mismos, se encuentra iluminado el famoso monumento. Y para mayor asombro —e indignidad del público— anoche, por ejemplo, ni siquiera estaban encendidas, a la una de la madrugada, las farolas de los jardines de acceso al alcázar, sino únicamente los mortecinos focos del monumento a Daoiz y Velarde.

Los segovianos ya estamos acostumbrados a este trato, pero los numerosos forasteros que ayer y anteayer asistieron a los conciertos, seguro que habrán formado un concepto nada favorable de esta, repetimos, lamentable circunstancia. Esperemos que se tome buena nota para ocasiones venideras.

PRIMER INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES SEGOVIANOS CON OTROS DE TOURS (FRANCIA)

Posteriormente habrá otros de alumnos de formación profesional y de deportistas

Como en su momento se informó, la comisión de concejales que visitó hace algún tiempo la ciudad francesa de Tours, «hermana» de Segovia, estableció con aquella municipalidad los primeros contactos para la formalización de intercambios a diversos niveles. Uno de estos se ha llevado a efecto ya, puesto que hace cuarenta y ocho horas que quince estudiantes, chicos y chicas, acompañados de dos profesores, han salido para la capital de la Turena a fin de pasar allí un corta temporada, conviviendo con familias de dicha población. En contraposición, en la segunda quincena del presente mes llegarán a Segovia otros estudiantes de Tours, para vivir unos días en el seno de familias de nuestra ciudad.

Con este intercambio, como decimos, se abre el capítulo de los que tendrán lugar en un futuro inmediato, proyectándose que el mes más próximo sea el de una amplia representación de deportistas de la capital «hermana» que se enfrentarán a los segovianos en una serie de pruebas a celebrar en las pistas polideportivas municipales.

Para una fase posterior está previsto el viaje de alumnos de formación profesional a Tours y el desplazamiento de otros de aquella capital a Segovia.

Antes de su salida para la citada capital francesa, el presidente de la comisión de hermanamiento y primer teniente de alcalde, don Maximiliano Fernández García, departió ampliamente con los estudiantes y sus profesores y después los despidió personalmente en la estación de ferrocarril de nuestra ciudad, desde donde continuarán viaje a Madrid, para seguir camino hasta Tours.

INGLES

Clases audiovisuales intensivas en grupos reducidos F. I. L. E. (Fundación Internacional Lengua Española)

Información: Escuela Universitaria de Segovia

(Junto al Museo Zuloaga)

Teléfono 412405

MUJER:

¡Busca porvenir!

INSTRUCTORA RURAL puede ser tu futuro.

Infórmate en la

Delegación de Sección Femenina



chiruto

moda infantil

GRANDES REBAJAS

a partir del día 4 del corriente mes

Plaza San Martín, 4

EL HENAR, UN OASIS EN CASTILLA

El valle que circunda el santuario de Nuestra Señora del Henar goza del favor de un fresco ambiente, propicio para encontrar en su bien cuidado parque, bajo la cúpula de los grandes chopos y el verde césped, salpicado de variedad de plantas.

En este bello lugar que se encuentra situado a 5 kilómetros de la villa de Cuéllar, se venera la imagen de Nuestra Señora del Henar, cuya devoción se extiende no sólo por las tierras de Castilla, sino también por todos los lugares de España, y traspasa nuestras fronteras.

Pero esta paz, es preciso conocerla y vivirla, como ocurre con el caso que narramos.

Don Jesús Rodríguez Chas Gómez, presidente de la Casa de Galicia en Valladolid, es un asiduo visitante a este lugar. Programó el día 25, festividad de Santiago Apóstol, una gran romería gallega, para lo cual salieron de Valladolid diversos autocares, para acudir a este santuario, en el

cual tuvieron lugar los actos siguientes:

A las 12, se celebró la santa misa, y luego se dio el tradicional abrazo a la imagen del Apóstol que previamente había sido trasladada a dicho templo, continuando el desfile ante la Santísima Virgen del Henar. Después se celebró en la pradera del santuario, la romería, actuando el grupo de gaiteros «Os Montes», contratados para este acto, culminando los actos con una comida «enxebre», en la que tomaron parte el alcalde de Cuéllar don Rafael de las Heras Mateo, y su distinguida esposa, previamente invitados, en unión de la junta directiva de la Casa Gallega en Valladolid y damas de Santiago.

Este bello lugar se ve concurrido no sólo en los meses estivales, sino también en otra cualquier ocasión, pues es un lugar acogedor y rodeado de pinares, que con su verde ramaje, purifican y vierten sobre el valle ese olor a resina,

a savia, a tomillo, a ilusión y fe, y aunque la lluvia, el viento y la nieve hagan acto de presencia, son numerosos los que no pierden la costumbre, de acudir en días festivos, a cumplir con el precepto de oír misa.

Existen algunas mansiones, en sus alrededores, que cobijan en determinadas épocas del año, a sus dueños y familiares; otras que son objeto de cesión en arrendamiento, y son numerosas las peticiones solicitando nuevas cons-

trucciones, cosa difícil ya que el terreno que circunda el santuario en su mayoría es de bienes de propios, y los que corresponden a particulares, no creen conveniente el fraccionarlos cediendo una parte de fachada sin hacer un plan parcial.

El santuario, con sus cultos y entretenimiento, se encuentra a cargo de la Orden Carmelitana, que demuestra denodado celo por hacer todo lo acogedor posible el lugar.

Colocación de cebos envenenados

El día 27 de los corrientes domingo, a petición de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de esta villa, colaborando el Ilmo Ayuntamiento, fueron colocados en el término municipal, cebos envenenados, con el fin de combatir a los perros salvajes y otras alimañas.

Corresponsal literario:

A. Morales García

Administrativo:

F. Senovilla

Recuerdos de otros tiempos

Quizá para muchos la festividad de Santiago Apóstol, patrón de España, en esta villa de Cuéllar, no tenga más recuerdo emotivo que en la actualidad, pero todavía existen otros que recuerdan esta fecha como un día de mercado, que sin reemplazar al jueves de mercado semanal, era exponente de una tradición tan honda, que formaba parte de ese mercado del año, en el que los habitantes de los pueblos limítrofes, con las alforjas, y como medios de locomoción las borriquillas, los carros y las bicicletas, hacían el acopio con vistas al verano y como pausa a las faenas de la recolección.

Era pintoresco ver ocupada la plaza Mayor, en la que depositaban las últimas reservas de cereales y leguminosas, en

busca de compradores, y también la plaza de Santa Marina, denominada vulgarmente de la Vasija, por tenderse en ella todos los cacharros de barro, y también la calle del mismo nombre, la que se encontraba desde su entronque hasta la plaza Mayor, con puestos escalonados de cebollas, denominadas de verano. La calle de San Francisco estaba reservada a los cubiletes de escabeche, y perrillos, de gran consumo y aparecían las primeras sandías. Estaban abiertos al público todos los comercios, a pesar de ser día festivo, y por la parte de la plaza de San Francisco y calles de las Parras y Santa Cruz, se formaban, junto a las aceras de los edificios, grandes moles de trillos, de todos los estilos, de sierra, y otros, así como palas de madera, bieldos, horeas, y toda clase de mangos de avellano, para horcones y otras herramientas de grau uso en aquellos tiempos, cuando apenas existían máquinas limpiadoras, que también se exponían en uno de los paseos de San Francisco.

Como desde que se iniciaba el verano se autorizaba a trabajar los domingos la agricultura no tenía descanso; había que dar un respiro y señalar esta fecha para lucir las mejores galas, buscar un buen ganado reposo y sobre todo ver y comprar lo que se presumía necesario.

Paulatinamente, al irse modernizando la agricultura, y el poder adquisitivo hacer que las cebollas hayan pasado al capítulo de los guisos, al desaparecer los perrillos de todo, y adelantarse la llegada de las sandías, y quedar reducido a un capítulo de lujo los escabeches, que ya no aparecen en cubiletes de madera, sino enlatados y al no contar con ventajas útiles, desapareció este tradicional mercado.

Por esta razón, este comercio, en los domicilios, siempre

dará lugar a que la curiosidad de los que no llegaron a conocerlo, sea satisfecha con creces por los más ancianos de la casa, que sobran plasmar con ilusión todas las estampas vividas en aquella época, y más que como muchas pasadas por aquello de tener ocasión de recordar ante sus hijos y nietos, esa juventud que se quedó como este mercado, en el recuerdo, y que también puede llegar a los trilleros de Cantalejo, a los almacenistas y alfareros de Peñafiel y Arrabal y a los fabricantes de aventadoras de Casasola de Arión; y a los numerosos feriantes que desde cualquier rincón de nuestra geografía, disfrutaban aquí de un día feriado, dentro de la reconocida hospitalidad de esta villa.

EL MERCADO SEMANAL

Un jueves más que la plaza se vio sorprendida por el bullicio mañanero de los numerosos vendedores que acuden a este mercado, al ocupar sus puestos y por aquellas personas que procedentes de los pueblos limítrofes, aguardaban a que todo estuviera en orden.

Abundaron los puestos de sandías, y no tanto los de melones, que sustituyen las pocas naranjas que en la actualidad se exponían.

Fue numeroso el público asistente a este mercado, uno de los más concurridos, en los que se notaba las vísperas de las fiestas mayores de los pueblos comarcanos y la necesidad de reponer, no sólo artículos de primera necesidad, sino también de calzado y vestido.

Continúan como nota destacada y festiva los piñones y los churros, así como las patatas fritas y los cornillos de aquellas personas que buscan la forma de pasar el rato donde hay bullicio y conversación.

Los precios fueron los siguientes:

Tomates, 25 pesetas kilo.
Judías verdes, 30.
Patatas nuevas, 10.
Cereza picota, 9,50.
Melones, 25.
Uvas, 50.
Peras, de 30 a 35.
Melocotones, 45.
Plátanos, 42.
Pimientos verdes, 40.
Ciruelas, 30.
Cebollas, 12.
Sandías, de Valencia, 11.

Limones verna, a 35.

Pepinos, 10.

Naranjas, de 35 a 40.

Zanahorias, a 11.

Ajos nuevos, 5 pts. cabeza.

Lechugas, de 7 a 9 pesetas unidad, y mientras el calor hacía que los quioscos, sitos en los puestos, sonrieran al verter sus vistosas colores al reflejar la sombra bajo su cobijo.

DR. USEROS UROLOGIA

SUSPENDE SUS CONSULTAS
DURANTE EL MES DE AGOSTO

HERNIADO

Sepa que el ortopédico Farré construye el original modelo ENARTRODIAL (PATENTADO) para la contención de su HERNIA. Apto para mujeres, hombres y niños. Aparatos para Elevación de Estómago, Riñón, Córseas y Lumbostatos para columna vertebral, Plantillas para pies planos, etc.

Todos nuestros aparatos los construimos a medida y bajo prescripción facultativa.

Visita en Segovia, el día 7 de agosto, de 10 a 2, en el HOSTAL CASAS, calle del Cronista Lecea n.º 11, bajo prescripción del Dr. González.

GABINETE ORTOPEDICO FARRE - Fundado en 1897
Calle Marqués de Valdeiglesias n.º 5. Madrid. C.P.S. 354.

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes.

«La salud de un país es la salud de sus trabajadores.
REVISAS PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO

Comunidad de Villa y Tierra de Coca

SUBASTAS URGENTES DE MADERAS

El martes, día 5 de agosto próximo, a partir de las 10,30 horas, tendrán lugar en esta Casa de Villa y Tierra, las subastas de maderas de los montes de esta entidad, del presente año forestal 1974-75, que son rebajadas en un 25 por 100 sobre la tasación inicial.

Pueden presentar proposiciones hasta media hora antes de su apertura, que darán comienzo a partir de las 10,30 de la mañana.

Referencias: B. O. Estado núm. 175, de 23-7-75.

Coca, 30 de julio de 1975.
El alcalde-presidente, Leóndes González.

MUJER:

Una nueva profesión de gran porvenir te llama:

INSTRUCTORA RURAL

Infórmate en la

Delegación Provincial de Sección Femenina

En Perpignan

Una cola de veinticinco kilómetros de coches para entrar en España

Perpignan (Francia), 1.— La afluencia de turistas que van camino de España en estas fechas punta de las vacaciones estivales hizo muy densa la circulación en los sectores de carreteras próximas a la frontera, durante las primeras horas de la mañana de hoy.

En el Rosellón, una "cola" de coches de más de 25 kilómetros se formó esta mañana, entre Narbonne y Perpignan. Pero no se trataba de atasco de circulación, sino solamente de progresión lenta de esta masa de vehículos.

Otra "cola" de siete kilómetros se había formado, también, justo antes de llegar a La Junquera. Sin embargo, otros pasos fronterizos situados más al oeste no planteaban problema alguno a los turistas en coche.— (Efe).

«Las elecciones a Cortes serán muy concurridas», dice Solís Ruiz

Málaga, 1.—«Las elecciones a Cortes serán muy concurridas», dice en una entrevista que hoy publica el diario «Sur», el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, que ayer llegó a Málaga.

Preguntado el ministro sobre el momento actual de las asociaciones políticas, contesta: «Va viento en popa. Hoy se han presentado dos nuevas asociaciones: una la del Frente Español y otra la del Frente Institucional (F. I.) del grupo del Maestrazgo. Tendremos que reunir la Permanente del Consejo este verano para estudiarlas y aprobarlas si procede».

Después de decir que todo el que quiera puede nutrir a las asociaciones, se le pregunta en qué medida las sociedades mercantiles que afloran en el país pueden cortar la expansión del asociacionismo, a lo que dice Solís: «Son dos funciones completamente distintas. Una tiene una función clara señalada en un código distinto y no son asociaciones políticas. Son cosas distintas. Van por camino diferente».

SAMARANCH PIDE LA REFORMA ELECTORAL

Madrid, 1.— Que a la mayor brevedad posible se lleve a cabo la reforma de la Ley Electoral de 8 de agosto de 1970, es el ruego al Gobierno formulado por el procurador de representación familiar por Barcelona, Juan Antonio Sa-

EN MALAGA

UNA LAGARTIJA DENTRO DE UNA BOTELLA DE REFRESCOS

Málaga, 1.—Una lagartija ha sido encontrada en el interior de una botella de una famosa bebida refrescante, según se desprende de una nota que publica hoy el diario «Sol de España».

El periódico refiere que sobre las tres de la tarde de ayer recibió en su redacción la denuncia que, en tal sentido, formulaba un señor desde el cortijillo de Bazán, de la Ciudad Jardín.

Parece ser que la persona que encontró la lagartija embotellada estaba comiendo, y que rápidamente avisó a las autoridades sanitarias.

También parece ser que un representante de la empresa que vende la bebida acudió al lugar del suceso.—Cifra.

CORTES

Segunda prórroga de la legislatura en 32 años. (La anterior, en 1967)

Madrid, 2.—La prórroga de la actual legislatura de las Cortes Españolas, acordada por el Jefe del Estado de acuerdo con el dictamen del Consejo del Reino, es la segunda vez que se produce en la historia contemporánea de la Cámara, que arranca de la ley constitutiva de las Cortes de 17 de julio de 1943.

La anterior prórroga legislativa se produjo en la VIII legislatura, al ampliarse el plazo de vigencia de la misma hasta noviembre de 1967, cuando expiraba en julio del mismo año.

La actual etapa de las Cortes Españolas se inició el 16 de marzo de 1943, fecha en la que se forma la I Legislatura con la jura de los nuevos procuradores. En principio, la duración de cada Legislatura se fijó en tres años.

La II Legislatura se inició el 13 de mayo de 1946, con una novedad en el funcionamiento de la cámara: el derecho de interpelación al Gobierno por parte de los procuradores.

La III Legislatura de las Cortes se abrió el 18 de mayo de 1949, y la IV Legislatura el 16 de mayo de 1952. Para entonces, según manifiesta el Jefe del Estado en el pleno de apertura, se habían aprobado ya 1.443 leyes, de las que casi un centenar son calificadas como «de extraordinaria importancia».

La V Legislatura se abrió el 16 de mayo de 1955, y el 17 de mayo de 1958 comienza la VI Legislatura. Fue en ésta en la que el Caudillo presentó a la Cámara principios fundamentales del Movimiento, que quedaron promulgados como Ley Fundamental del Reino.

El 3 de julio de 1961 se inició la VII Legislatura y el 8 de julio de 1964, la VIII Legislatura. En ésta se aprobó la Ley Orgánica del Estado, que modificó la ley constitutiva de las Cortes y fijó en cuatro años el período de vigencia de cada Legislatura. En la VIII Legislatura se produjo también el primer cambio de presidente de la Cámara, al suceder en el cargo Antonio Iturmendi a Esteban Bilbao, que lo había desempeñado durante 22 años.

La IX Legislatura, conocida como «de los familiares», se abrió el 17 de noviembre de 1967. En ella aparecieron por primera vez los procuradores elegidos en representación de la familia.

La IX Legislatura registra la proclamación del Príncipe de España como sucesor de la Jefatura del Estado a título de Rey, y un nuevo cambio en la titularidad de la Cámara, al ser designado presidente de las Cortes en 1969 Alejan-

dro Rodríguez de Valcárcel, cuyo mandato expira el próximo mes de noviembre.

Finalmente, el 16 de noviembre de 1971 se inició la actual X Legislatura de las

Cortes Españolas, que debía cerrarse en noviembre y que, tras la prórroga acordada por el Jefe del Estado, continuará hasta el 15 de marzo de 1976. Cifra.

¿MODA PARA EL OTOÑO?



¿Moda para el otoño? Eso dicen. Pero viene de Londres, donde suponemos que el otoño no se parecerá a los que solemos disfrutar en Segovia—lluviosos, fríos...—. De todos modos ahí la tienen nuestras lectoras: un chal de seda artificial para «abrigarse» junto a la piscina o el río cuando el agua y el ambiente comienzan a ponerse fresquitos...

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7

Apartado 11

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don con domicilio de profesión en, calle de número piso se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a de de 19...

(Firma)



Motor

Coordina GERMAN ALFONSO

Cuidados del coche en verano

Un contrasentido eficaz: Poniendo la cafefacción refrigera el motor

Muchos y muy variados son los errores que circulan por el ámbito automovilista en torno a la utilización del vehículo en estos meses de calor en que nos encontramos. Son errores nacidos de aficionados teóricos y que, como los bulos, han ido prendiendo en buena parte de los conductores, amparados en que tienen, no cabe duda, una buena dosis de espectacularidad, o de lógica aparente. Pero que al fin y al cabo, son errores, y es conveniente y necesario hacerlos desaparecer.

Uno de esos errores más difundidos es el poner menos presión de aire a los neumáticos en la creencia de que luego, con el calor que se genera durante la marcha, esa presión rebajada inicialmente va a subir, y quedar, por tanto, en grado óptimo. Un error muy notable, basado sin embargo en un criterio acertado de por sí, pero no en su planteamiento.

Los neumáticos, en efecto, se calientan durante el rodaje, incluso en tiempo frío. Pero si además el tiempo es caluroso, menos propenso a la refrigeración, y en consecuencia el asfalto está asimismo muy caliente, es de suponer que la superficie externa del neumático se calienta con más facilidad, con más intensidad, y que refrigere peor, o no refrigere nada. Pueden hacer una prueba: Rueden varios kilómetros a cierta velocidad, sobre un asfalto castigado por el sol, y luego detengan el coche y coloquen una mano sobre una rueda. Es posible que hasta quemen. Y se dice a cierta velocidad, porque cuanto más velocidad se imprima al vehículo, mayor será el grado de temperatura que adquiera. De ahí que los neumáticos desgasten y se sensibilicen más rodando deprisa que despacio.

Pues bien, aceptando que los neumáticos se calientan, y mucho, en verano, es lógico suponer que con ese calor tan enorme, el aire del interior se dilata y, en consecuencia, aumente su presión. Sí, es cierto que aumenta la presión con el calor; luego el criterio no es muy disparatado. Lo que sí es disparatado es pensar que por ello hay que rebajar la presión previamente para que luego aumente con la marcha. Y es un disparate porque al rodar los neumáticos lo hacen—en principio, hasta que se calientan—, con la textura deformada por falta de presión. Y esto, además de que precipita el calentamiento es fatal para el tejido que conforma el neumático. El neumático con una presión inicial más baja sufrirá, pues, muchísimo hasta que llegará a nivelar la presión. Y luego, al enfriarse, esa presión bajaría de nuevo. Y así sucedería cada vez que el coche se detuviera un rato, la goma se enfría y la presión baja sobre lo normal. Ven, entonces, cómo sobre un criterio acertado se puede originar un planteamiento falso porque si bien la presión sube con el calor, lo hace a base de un precio demasiado caro: la deformación del tejido y por consiguiente el acortamiento de la vida del neumático.

Los neumáticos están debidamente estudiados por sus fabricantes para soportar los rigores del frío y del calor, y no es necesario que nadie varíe caprichosamente la presión interior, ni en verano, ni en invierno. Así que lo mejor, lo más sensato y acertado, es mantener la misma presión, la que marca el fabricante, en todo tiempo.

Otra idea muy digna de tenerse en cuenta, en época de calor, es la de ese pequeño pero interesante alivio que puede suponer para el motor de un coche poner en accionamiento el sistema de calefacción. Sí, aunque parezca un contrasentido, la temperatura del motor de un coche se alivia—¡fíjense que se dice «se alivia» y no «se resuelve»!—colocando la calefacción. Y tiene su lógica porque lo que hace que el agua del circuito de refrigeración del motor se enfríe es el contacto con la superficie exterior, bien a través del aire de la marcha que le llega bien canalizado por la parrilla del radiador, bien con la ayuda del ventilador. Si esa superficie de contacto con el aire de la marcha o del ventilador es muy pequeña, hay menos posibilidades de enfriamiento que si es mayor. Pues eso es lo que sucede cuando se acciona la calefacción: que pasa agua a través del circuito del radiador suplementario de la calefacción, ampliando la superficie de contacto con el aire refrigerante. Claro que a cambio de convertir el habitáculo del vehículo en una auténtica sauna. Pero no deja de ser una solución, un alivio al calentamiento de un motor. Y es interesante saberlo. ¿No les parece?

Rafael Escamilla
(D. D. A.)

LA HABILIDAD SE VE EN LAS CURVAS

UN TOPICO QUE ES REALIDAD:

No hay coches malos, ni malos conductores

Sin entrar en tecnicismos, inasequibles para muchos y aburridos para los más, es evidente que tomar una curva supone un cambio de inercias que es preciso controlar. De un lado, para mantenerse en la carretera, de otro, para no perder más velocidad que la estrictamente necesaria. Las características del automóvil determinan en parte su grado de estabilidad; pero importa más el comportamiento del piloto, para quien las curvas constituyen el mejor test de conducción. La dificultad, como es lógico, está en función del radio: la curva amplia, propia de la autopista, no ofrece iguales problemas que aquellas angostas que encontramos en las carreteras de montaña. La conducción varía en uno u otro caso.

COMO TOMAR LAS CURVAS

Una vez tenidas en cuenta las diferencias apuntadas, existe una serie de reglas básicas apuntadas por los especialistas del volante y de valor generalizado.

— Procurar no mover el volante. Es decir, adoptar desde el primer momento el radio de giro necesario para el recorrido en curva. Sin embargo, hay quien recomienda, cuando la velocidad no es excesiva, pequeñas oscilaciones de volante para corregir la trayectoria sobre la marcha y evitar los derrapajes.

— Abrirse al máximo, esto es, entrar en la curva por la izquierda de la calzada y salir ciñéndose progresivamente a la derecha. Esta regla, válida para competiciones en circuitos cerrados, no es aplicable en carreteras comunes, en las que invadir el

lado contrario equivale a hipotecar la seguridad propia y ajena. Ampliada es la misma, pero el radio del radio de la curva es siempre el mismo, pero sólo hasta el punto que permitan las circunstancias.

— Tener en cuenta las características de la carretera: es obvio que el suelo deslizante, húmedo, etc., requiere mayores precauciones y mayor velocidad.

— Recordar que la estabilidad depende en gran parte del grado de adherencia de las ruedas. Es imprescindible que los neumáticos estén en buenas condiciones, tanto para que el coche el máximo rendimiento como para evitar deslizamientos.

FUERZA CENTRIFUGA

Un vehículo que toma una curva puede o no enfrentarse con circunstancias adversas, como vientos laterales o calzada irregular. Pero siempre habrá de combatir la fuerza centrífuga que le impulsa a salirse de la carretera. Esta fuerza es proporcional a la masa del coche y al cuadrado de su velocidad, lo que significa que, si a los 100 kilómetros-hora se alcanza los doscientos kilómetros-hora, la fuerza centrífuga será cuatro veces mayor. Esto demuestra hasta qué punto es estrecha la relación entre velocidad y estabilidad.

Paralelamente, la fuerza centrífuga es inversamente proporcional al radio de la curva: a mayor radio, menor fuerza centrífuga. Pero, hasta ahora, ni las técnicas más avanzadas han permitido superar los ejemplos numéricos, auguramos que el coche "que toma" cien kms-hora, una curva de cuatrocientos metros de radio, como

FACTORES DEL COMPORTAMIENTO EN CURVA

— Presión de los neumáticos. Si es menor de la necesaria, la deformación resulta, lógicamente, más considerable.

— El peso del coche y la distribución de la carga. Un reparto sensiblemente desigual contribuye a desequilibrar el centro de gravedad.

— Velocidad del coche y radio de la curva. No es preciso insistir en su importancia, que ya ha quedado demostrada.

de 200 kilogramos. Si la fuerza centrífuga es la misma, pero el radio de la curva es de 50 metros, la fuerza centrífuga al coche fuera de la carretera llega a 1.600 kilogramos. Las curvas están tomadas al azar puesto que para calcular la fuerza centrífuga es preciso tener en cuenta la masa del vehículo; pero sirven para mostrar la variación espectacular de la fuerza centrífuga en función de la velocidad y del grado de curvatura. El coche y el piloto se unen para combatir la fuerza centrífuga: el primero, por su habilidad; el segundo, por los elementos de que está dotado el automóvil, especialmente el centro de gravedad y el equilibrio. El equilibrio es fundamentalmente del diseño de la suspensión y —conviene instantáneamente— de la adherencia de las ruedas a la calzada y de las condiciones de los neumáticos.

Tomar una curva a cierta velocidad, la superficie de rodadura se desliza. Parte del peso recae sobre los neumáticos —bandas laterales— de la suspensión. Esa deformación recibe el nombre de ángulo de deriva. Si el ángulo de deriva es to en los ejes delantero y trasero, el coche no sufre sobresaltos. Teóricamente, la estabilidad de un coche es mayor cuanto menor sea ese ángulo. Pero, hasta ahora, ni las técnicas más avanzadas han permitido superar los ejemplos numéricos, auguramos que el coche "que toma" cien kms-hora, una curva de cuatrocientos metros de radio, como

— Condiciones de la carretera. Evidentemente, la adherencia no es la misma en tierra que en asfalto ni el riesgo es igual en una calzada seca que en otra húmeda o helada. Por otra parte, un peralte nos ayudará siempre a compensar la fuerza centrífuga, sin necesidad de disminuir la velocidad en la medida necesaria cuando la carretera no ofrece una inclinación propicia.

— Estado de la suspensión. Una buena suspensión contribuye a un menor desplazamiento del centro de gravedad.

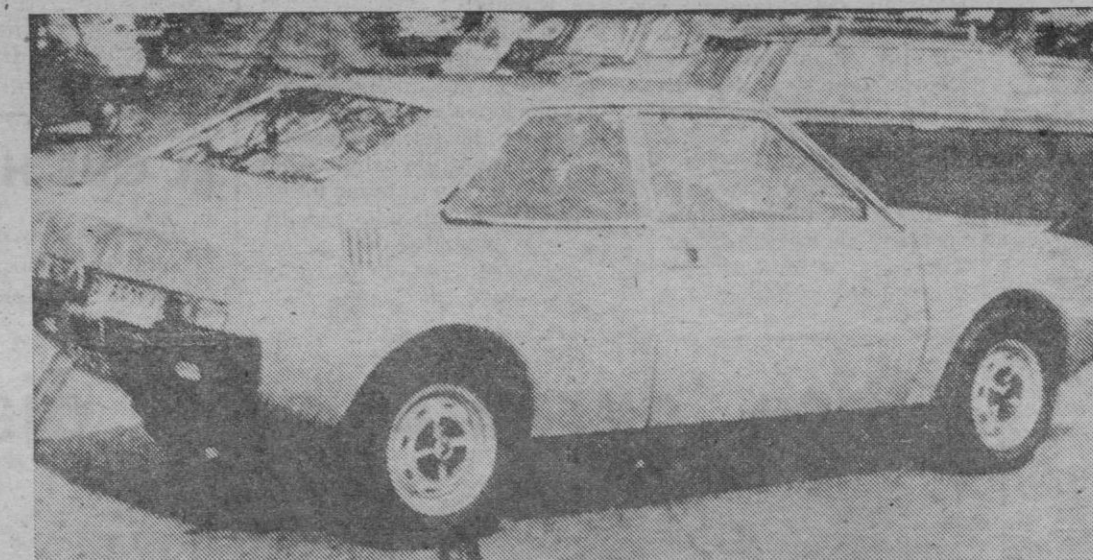
— Tipo de tracción del vehículo. Cuando es trasera, el conductor tiene dos posibilidades al tomar una curva comprometida: frenar y cambiar de marcha. Esta última es siempre más aconsejable. Si la tracción es delantera, las opciones, en caso de apuro, son tres: frenar, manejar el cambio y

acelerar. La razón de esta tercera posibilidad es fácilmente explicable, sea el derrape delantero o trasero. Si las que tienden a perder la trayectoria con las ruedas anteriores, aumentar la fuerza que impulsa en la dirección deseada contribuye eficazmente a compensar la fuerza centrífuga. Cuando el derrape se produce en la parte posterior, acelerar aumentará la fuerza de arrastre y las ruedas traseras no pueden hacer más que seguir a las de delante.

Es importante que el conductor conozca la carretera. Pero aún lo es más que conozca las posibilidades del coche que tiene entre manos; que sepa cómo reacciona en cada circunstancia y esté al tanto de sus limitaciones. También en las curvas es aplicable el tópico: no hay coches malos, sino malos conductores.

JUAN CARRERA

EL SEAT - 1.000 COUPÉ



Hace tiempo dijimos que alguna novedad importante se estaba preparando en «Seat» y que nuestras antenas habían captado que se trataba de un coupé. La fotografía recoge uno de los prototipos que circulan en régimen de pruebas. Parece que será bautizado como «Seat 1.000 Coupé» y, como se ve, deriva del «Seat 133», con silueta más cuidada, mecánica más perfeccionada y un motor más potente. Puede presentarse oficialmente en algún salón del automóvil este mismo año y, aunque nada se dice aún de precio, se rumorea que saldrá muy competitivo.

LA PRACTICA ACONSEJADA

COMPROBAR LA CAUSA DE UN EXCESIVO GASTO DE ACEITE

Que si su coche consume aceite en exceso compruebe si se trata de simple pérdida o de combustión del mismo por el motor.

La pérdida se advierte en que la parte externa del bloque aparece manchada. Habrá que revisar la junta de la tapa de culata y sustituirla.

Si cae a tierra proviene probablemente de las juntas del cárter o del tapón del cárter mal cerrado.

Al consumir aceite por combustión se advierte un humo blanco espeso por el escape. Lo quema el motor al pasar a los cilindros por desgaste de los pistones, de los cilindros o de los retenes de guía de válvula.

Para confirmar este último síntoma hay que ver si las bujías están engrasadas.

REVISAR EL CARBURADOR

Que cada 40.000 kilómetros de uso se mande revisar el carburador y efectuar un reglaje del mismo, llegan incluso a sustituirlo por completo cuando sus piezas están desgastadas.

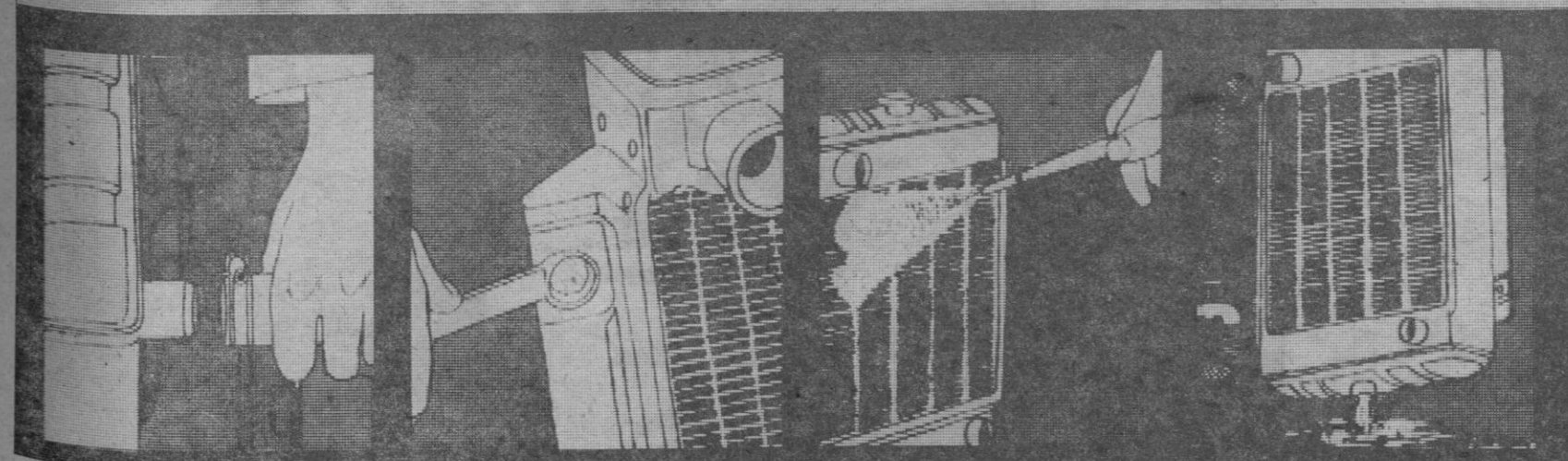
Un carburador nuevo puede hacerle ahorrar un litro de gasolina por cada cien kilómetros, lo que representa casi quinientas pesetas en un viaje Madrid-Alicante, por citar un itinerario frecuente de muchos automovilistas. De esta forma, tan importante pieza se amortiza pronto, produciendo enseguida indudables economías en el mantenimiento del automóvil.

CAMBIAR EL TUBO DE ESCAPE

Que no circule usted con tubo de escape roto o deteriorado. Si los gases nocivos no se expulsan suficientemente lejos del habitáculo es frecuente que vayan penetrando en el mismo, con grave riesgo para pasajeros y conductor.

Si se observa que el tubo se ha partido o presente algún agujero, cambíelo cuanto antes. Son muchos los conductores que no prestan atención ninguna a un órgano que se deteriora con frecuencia y que tiene importancia, al margen del funcionamiento mecánico del coche. Conviene revisarlo de vez en cuando, para ello puede aprovecharse la elevación del coche con motivo de los cambios de aceite.

GUIDE SU COCHE



Para lavar el radiador primero hay que desmontarlo. Una vez vacío, sin agua, se desconectan los manguitos y se sueltan cualquier tipo de conductos o cables unidos al mismo. Inmediatamente, aflojaremos las tuercas y tornillos que lo aseguran. Con esto ya se podrá extraer, separándolo del conjunto en que va inserto, procurando no dañar el ventilador. La primera limpieza debe efectuarse con aire a presión, inyectando el aire de atrás adelante. A continuación se lavará con agua a presión, también en el mismo sentido. Para lavarlo interiormente se sitúa el radiador en posición invertida. Acoplado una goma, se introduce agua por el orificio inferior, haciéndola circular durante unos minutos, saliendo por la boca de llenado.

LIMPIEZA DEL RADIADOR



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

HELSINKI

MENSAJE DE SU SANTIDAD A LA CONFERENCIA DE SEGURIDAD Y COOPERACION EUROPEA

La Santa Sede, decidida a participar directamente en los esfuerzos por la paz

Helsinki, 1.—Monseñor Agostino Casaroli, secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, ha dado lectura hoy en la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea, a un mensaje del Papa Pablo VI. Ha afirmado igualmente la voluntad de la Santa Sede de «participar directamente a los esfuerzos en favor de la paz» y «de asumir su propia parte de responsabilidad concreta».

En su mensaje, Pablo VI recuerda que «Europa tiene un patrimonio ideal que representa una herencia común, basada esencialmente en el mensaje cristiano» y que «el papado», estando totalmente investido de una misión religiosa a lo universal, tiene, sin embargo, su sede en Europa».

Señala que los pueblos europeos «de lenguas y tradiciones diversas, que componen Europa en lugar de dividirla contempla con ávida atención las afirmaciones solemnes que

van a ser suscritas en Helsinki».

Por último, el Papa indica que «la Santa Sede se alegra de ver destacada de manera específica la libertad religiosa» y a que se facilite la circulación de los hombres y de las ideas a través del continente. Efe.

U S A

Nuevo ministro del Ejército

Washington, 2.—Martin R. Hoffman, del Estado de Virginia, fue confirmado ayer por el Senado como nuevo secretario (ministro) del Ejército del Gabinete norteamericano.

Hoffman, confirmado sin grandes obstáculos, reemplaza a Howard Callaway, que se encarga ahora de dirigir la campaña electoral del presidente Ford.—Efe.

UGANDA

Nueva boda de Amin, ahora con su joven copiloto, de 19 años

Kampala, 1.—El presidente de Uganda, Idi Amin, que es musulmán, se ha casado con su copiloto, una joven de 19 años, con la que participó en la carrera de automóviles organizada en honor de la «cumbre» de la Organización para la Unidad Africana, que se ha celebrado esta semana en Kampala.

La novia que será la segunda mujer de Amin, es miembro de la unidad mecanizada revolucionaria suicida, perteneciente al Ejército ugandés.

El mariscal de campo Amin se casó con su anterior mujer, Madina, a principios del año pasado, cuando anunció que se había separado de otras tres.—Efe.

Según un senador de USA

NO TODO FUE CLARIDAD EN LA PRUEBA «APOLO»-«SOYUS»

La URSS espió y ocultó información; USA, en cambio, actuó con candidez

Washington, 2.—Los soviéticos espiaron y ocultaron toda la información que pudieron a los norteamericanos durante los preparativos que culminaron en la aventura espacial conjunta del «Apolo-Soyuz» según denunció ayer un senador estadounidense.

William Proxmire, que supervisa el presupuesto de la «Nasa» en el Congreso, dijo que los rusos se aprovecharon de al «buena fe» norteamericana en los ensayos técnicos previos, mientras que los norteamericanos reaccionaban con candidez.

Según el senador, el pasado julio mientras los astronautas norteamericanos presenciaban un partido de baloncesto en Moscú descubrieron con sorpresa que en sus sillas había aparatos electrónicos de escucha y grabación.

Estos aparatos estaban también colocados presuntamente en todas las ocasiones que se les presentó a los astronautas norteamericanos en la capital rusa y en los centros especiales donde prepararon la misión conjunta.

«Nosotros, en cambio, les abríamos nuestros centros tecnológicos más sofisticados y les informábamos de toda nuestra tecnología», dijo Proxmire.—Efe.

Distancia de Segovia a...

Localidad	kms.
Albacete ...	341
Alicante ...	509
Almería ...	708
Avila ...	66
Badajoz ...	443
Barcelona ...	716
Bilbao ...	347
Burgos ...	187
Cáceres ...	237
Cádiz ...	661
Castellón ...	510
Ciudad Real ...	281
Córdoba ...	498
La Coruña ...	553
Cuenca ...	260
Gerona ...	815
Granada ...	524
Guadalajara ...	152
Huelva ...	562
Huesca ...	465
Jaén ...	427
León ...	244
Lérida ...	537
Logroño ...	303
Lugo ...	458
Madrid:	
Por Navacerrada ...	88
Por Guadarrama ...	95
Málaga ...	652
Murcia ...	485
Orense ...	423
Oviedo ...	365
Palencia ...	156
Pamplona ...	393
Pontevedra ...	525
Salamanca ...	162
San Sebastián ...	421
Santander ...	341
Sevilla ...	507
Soria ...	219
Tarragona ...	633
Teruel ...	408
Toledo ...	165
Valencia ...	445
Valladolid ...	110
Vitoria ...	300
Zamora ...	197
Zaragoza ...	393

EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

Risa durante ocho días seguidos



Por quinta vez tras cuatro años de pausa, en Francfort se celebró una feria del teatro nuevo. Compañías de once países ofrecieron 112 representaciones de teatro joven y juvenil, a las que asistieron unos 40.000 espectadores. Las representaciones tuvieron lugar en el marco de la «Experimenta 5» y ofrecieron risa durante 8 días seguidos. (DaD)

Aquí, todos los DEPORTES

MAÑANA SE CELEBRARA EN TUREGANO EL DIA DEL FUTBOL PROVINCIAL

La G. Segoviana hará su presentación en El Peñascal

Como ya hemos anunciado, mañana tendrá lugar en Turegano la celebración del Día del Fútbol Provincial, cuya organización se ha encomendado al club titular de dicha villa por haber quedado campeón de la provincia. Los actos comenzarán a las 5, con un encuentro entre los infantiles del Turegano y del Cantalejo; a las 6,15 se enfrentarán el Turegano y la Selección Provincial. Posteriormente se hará la entrega de trofeos, se ofrecerá una «cata» de limonada y a las 9,30, la gala del Día del Fútbol Provincial en discoteca «Piedra Dorada», con exhibición folklórica por el grupo de danzas de la villa; se terminará con entrega de trofeos y con un baile.

PRESENTACION DE LA GIMNASTICA SEGOVIANA

A las diez y media de la mañana, como también hemos informado, en el campo de El Peñascal, tendrá lugar la presentación de jugadores que figuran ya en la plantilla de la Gimnástica Segoviana.

También, en este acto, se presentará la plantilla de juveniles, los cuales deberán encontrarse en el campo a las diez.

Se nos informa que, hasta el momento, los jugadores fichados son: Bellota, Vegas,

Emilio, Alonso, Esteban, Morillo, Mingueta, Julito, Navas, E. Cuéllar, Diego y Gómez; procedentes del Acueducto, Juan Antonio, Ignacio, Valentín y Rodero; Amador, del juvenil gimnástico; Dani, del Cuéllar y Susi, del Boetticher. Mariano, aunque enfermo, sigue incorporado a la plantilla, pero con baja médica. Han causado baja definitiva Adeva, Tato, Nete y Malaquías, este último a petición propia.

La formación actual de la junta directiva gimnástica es la siguiente:

Presidente, don Manuel Díaz-Miguel Moraleda; vicepresidente 1.º, don Jesús Ortiz Antoranz; vicepresidente 2.º, don Filemón Cristóbal Casado; jefe de Coordinación de todos los servicios del club, don José Luis Borrégón Gómez; secretario, don Valentín Gutiérrez Gómez; tesorero, don Antonio Rosales Fernández; contador, don Segundo García Hernando; interventor, don Pablo Latorre Salinas; delegado de jugadores y segundo entrenador, don Narciso Abad Soto; delegado de desplazamientos, don Felipe Burgos García; delegado de material y personal, don Luis Duque Chavida; delegado de puertas, don Julián Callejo San Frutos; asesor jurídico, don Manuel García García; médico del club, don Pedro Useros de Santos; delegado de desplazamientos de juve-

niles, don José Luis Manrique Pascual; delegado de Relaciones Públicas, don Costantino Mate Madroño.

Vocales colaboradores: don Saturnino de Frutos Caldevilla; don Ramón de Andrés Juberá; don Balbino Serrano Martín; don Valentín Jiménez Arribas; don Alfonso Antolínez; don Dionisio Hertzanz Pajares; don Juan Herrero Rubio; don Rogelio Portela Fuentes; don Pablo Valdenebro; don Alejandro Barahona Riber.

CAMPEONATO DE AFICIONADOS

El próximo día 24 comenzará el Campeonato Nacional de Aficionados. Participan en la región centro los componentes de la Primera Regional, salvo ocho de ellos que por sorteo quedaron exentos de la primera eliminatoria. No ha sido así para la Gimnástica Segoviana, que el citado día 24 del actual deberá eliminarse con el Alcobendas, en el campo de éste, a un solo partido. Si la Segoviana salvara la eliminatoria, jugaría después, ya a doble encuentro, el 31 de agosto aquí y el 7 de septiembre fuera, contra el San Cristóbal de los Angeles.

TENIS

España aventaja a Italia en la Copa Galea

Vichy, 1. — El equipo de España aventaja al de Italia por dos victorias a una, en semifinal por la Copa Galea, de tenis, que se disputa en las pistas del Sporting Club de Vichy.

En el partido de dobles, disputado hoy bajo fuerte sol, los españoles Miguel Mir y Angel Giménez, vencieron con facilidad en tres «sets» a los italianos Giani Marchetti y Luigi Signorini.

Victoria de Orantes y derrotas de Higuera y Muñoz

Louisville (Kentucky, Estados Unidos), 1. — Manuel Orantes, de España, venció a Bill Brown, de EE. UU., por 6-4 y 6-3, en partido de tenis correspondiente al campeonato internacional que se celebra en esta ciudad.

Por otra parte, José Higuera perdió ante Eddie Dibbs, de Estados Unidos, por 6-7 y 3-6, y Antonio Muñoz fue derrotado por Roscoe Tanner, de Estados Unidos, por 4-6 y 4-6. —Alfil.

CICLISMO

Casas y Perurena, vencedores en los sectores de la tercera etapa de la Vuelta a Cantabria

Santander, 1. — Se ha disputado hoy la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Cantabria, que ha estado compuesta de dos sectores: el primero contra el reloj individual sobre un recorrido de 19,200 kilómetros a una velocidad media de 29,164 kilómetros por hora, y el segundo, en línea, sobre 141 kilómetros, a una velocidad de 31,093 kms.-hora.

Clasificación del primer sector (contra reloj)

1. Casas, 39-30.
2. Torres, 39-45.
3. Aja, 39-52.
4. Manzaneque, 40-26.
5. Oliva, 40-54.

Se ha retirado todo el equipo portugués, el Coelima, ya que en la etapa de ayer solamente se había clasificado el corredor Pedro F. Rodríguez.

El segundo sector se ha disputado entre Brañavieja y Renedo de Piélagos, con el recorrido y media ya indicados. Una constante vigilancia de todos los corredores, destacando en especial el control férreo que han llevado de la carrera los componentes del equipo Monteverde, ya que, al tener de líder a Gandarias, no han permitido en ningún momento alegrías por parte de los Super-Ser y Kas, que las intentaron en varias ocasiones.

Los corredores se presentaron en Renedo en un nutrido grupo, disputando al sprint la meta de este segundo sec-

tor, quedando la clasificación del mismo así:

Segundo sector

1. Perurena, 4-32-05.
2. Oliva, id.
3. Cuevas, id.
4. Lasa, id.
5. Arginbau, id.

Clasificación general

1. Gandarias, 17-31-02.
2. Casas, 17-32-22.
3. Torres, 17-32-37.
4. Oliva, 17-33-46.
5. Aja, 17-34-21.
6. Perurena, 17-36-25.
7. J. Luján, 17-36-29.
8. Lasa, 17-36-31.
9. Abilleira, 17-36-40.
10. Carlos Ocaña, 17-37-01.

Clasificación de la Montaña

1. Oliva, 53 puntos.
2. Casas, 34.

EL ESPAÑOL, FINALISTA EN LA LINEA

La Línea de la Concepción, 1. — El Español, por el sistema de penalties, se ha clasificado para la final del VI Trofeo Ciudad de La Línea, tras finalizar los noventa minutos reglamentarios con empate a un tanto.

Tres series de lanzamientos han sido necesarias para que el conjunto catalán se clasificara para la final.

Panorama

El calendario oficial de encuentros para la próxima temporada, en la Primera Categoría Regional, ya es público. Como ayer mismo informábamos, la Gimnástica Segoviana debutará desplazándose a La Solana. Y como no quiere dejarse tomar por sorpresa—como ocurrió en la promoción contra el Real Avila, en la que se olvidó la preparación quizá por un exceso de confianza—, la plantilla del club será presentada mañana para iniciarse inmediatamente los entrenamientos.

En los pasados días hemos hecho referencia a la firma de algunos jugadores por el club, como asimismo, en blanco, la estampó el entrenador; pero todavía de aquéllos habrá que incorporar a alguno más. A tal respecto se nos ocurre pensar que, siguiendo la línea de formar el equipo con jugadores segovianos, nunca estará de más tener en la memoria a aquellos que últimamente han venido actuando en equipos de otras provincias. Nos viene a la memoria la sugerencia especialmente por dos razones: De un lado, se ha venido hablando sobre el posible fichaje de Susi, jugador segoviano «emigrado», que ya se ha consumado, y de otro, porque estos días hemos visto por la ciudad a otro jugador de aquí que también en su momento marchó a buscar aires nuevos, concretamente al Valladolid; nos referimos a Sanz, quien últimamente, según nuestras noticias, ha jugado en el Béjar.

Queremos decir con esto que contar con una lista de esos jugadores segovianos que actúan en otras provincias, quizá sea muy interesante, dado que a algunos ellos posiblemente les gustara volver a su tierra. De todas formas, es el club el que tiene la palabra, por asesoramiento de sus técnicos. Nosotros intentamos únicamente, con nuestro comentario, apoyar la acción del equipo azulgrana de no dejar en el olvido a futbolistas que hoy no se encuentran entre nosotros y cuya colaboración pudiera ser de interés.—P.



NO DIGA

que el mundo
debe ser
mejor;

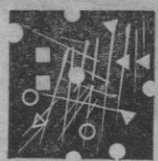
HAGALO

¿Es usted ya
SOCIO de la
CRUZ ROJA?

MUJER:

Una nueva profesión de gran porvenir te llama:
INSTRUCTORA RURAL.

Infórmate en la
Delegación Provincial de Sección Femenina



SUCESOS

EN ESPAÑA

Los cinco miembros de una familia,
muertos en accidente

Carlet (Valencia), 1.—Cinco miembros de una familia han encontrado la muerte en un accidente, al chocar el vehículo en que viajaban contra un camión, en la carretera nacional 340, dentro del término municipal de Carlet, y se supone que fue debido al reventón de alguna rueda o a quedarse dormido alguno de los dos conductores.

Los ocupantes del turismo matrícula B-763942 conducido por Juan Hernández Meenaza, de 19 años, a quien acompañaban sus padres y dos hermanos, naturales de Villadordpando (Jaén), que regresaban de dicho pueblo y se dirigían a su lugar de residencia en Vich (Barcelona), resultaron muertos en el acto. El turismo quedó completamente destrozado.

El camión matrícula A-76062, propiedad de "Transportes Gómez", de Elda, resultó con grandes desperfectos en su parte delantera pero su conductor ileso.—(Cifra).

Pinchan las ruedas de numerosos coches

Santander, 1.—Numerosos coches aparcados en las calles de un amplio sector de Santander han aparecido esta mañana con las cubiertas pinchadas. En algunos casos, las ruedas pinchadas eran tres.

El autor o autores de estos hechos empleó un punzón y siguió una ruta fija, como es la comprendida entre el Sardinero y la calle Lope de Vega.—Cifra.

4.319 muertos en accidentes de tráfico en 1974

Madrid, 1.—En 1974 se registraron un total de 62.882 accidentes de tráfico con víctimas en las 52 provincias españolas, de los cuales 3.745 fueron mortales, según cifras de la Dirección General de Tráfico.

En estos 3.745 accidentes murieron 4.319 personas, de las cuales 3.433 perecieron en carretera, y 886, en zona urbana. La provincia que arroja mayor número de víctimas es Barcelona, con un total de 403 muertos.—Logos.

EN EL EXTRANJERO

Tres muertos en accidente aéreo en el Báltico

Buesum (R. F. A.), 1.—Tres personas resultaron muertas y una herida de gravedad al estrellarse una avioneta en el mar Báltico, cerca de la costa alemana.

Unos pescadores alemanes lograron recoger al herido que, al parecer se salvó, porque salió despedido del aparato al chocar éste contra el agua.—Efe.

Varios miembros del FRAP han sido detenidos en Barcelona

Son autores, entre otros hechos, del atentado a la Comisaría de Collblanch y de la agresión al doctor Otaolaorruchi

Barcelona, 1.—La Jefatura Superior de Policía ha hecho pública una nota en relación con las detenciones de miembros pertenecientes al F. R. A. P., autores del atentado contra la Comisaría de Collblanch, agresión al doctor Otaolaorruchi y de varios atracos a entidades mercantiles.

La nota dice, entre otras cosas:

«Desde hace varios meses por los servicios especiales de Policía de Barcelona se tenían noticias de que, tanto por el llamado partido comunista de España, como por parte del Frente Revolucionario Antifascista y Patriótico (F. R. A. P.) se habían dado consignas a sus militantes de iniciar una campaña de agitación y violencia en todo el territorio nacional, con el fin de amedrantar a la opinión pública, creando un estado de terror, para lo cual habían decidido ejecutar una serie de «acciones», consistentes en asesinatos de policías, asaltos a serenos, y otras dirigidas contra personas de relevancia social y también contra entidades económicas».

«El día 18 de julio, conmemoración del Alzamiento Nacional, a las 12,20 horas tuvo lugar en Barcelona un asalto a la Comisaría de Collblanch por parte de un «comando armado» del F. R. A. P.

Después de disparar por sorpresa dos individuos del comando contra el centinela de la puerta, lanzaron varios cócteles y se replegaron, emprendiendo la huida por varias calles, siendo repelida la agresión rápida y enérgicamente por funcionarios policiales, consiguiéndose en el intercambio de disparos que se produjo, herir a uno de los asaltantes, el cual huyó del lugar dejando un reguero de sangre tras de sí, hasta que después de darse varias batidas por la zona, un coche

patrulla del 001 logró detenerlo».

El herido fue trasladado al Centro Quirúrgico de Eracaps, en donde se le asistió debidamente por facultativos de guardia siendo identificado como José López Gómez, natural de Barcelona, de 23 años de edad, pudiéndose establecer que formaba parte de un «grupo armado» compuesto por cuatro individuos.

MAS DETENCIONES

«Continuando activamente la práctica de gestiones, se consiguió identificar y detener a Antonio Caballero Tapia, natural de Pueblo Nuevo (Córdoba), de 24 años, individuo que interrogado en las dependencias policiales puso de manifiesto su militancia en el «Grupo Armado» creado por el F. R. A. P.

Prosiguiendo las investigaciones se logró la detención de Alfonso Salazar García (a) Sauri y (a) Sajaragui, natural de Madrid, de 26 años, determinándose que era el «responsable» del grupo armado.

ACCIONES TERRORISTAS

«Entre las acciones terroristas más importantes ejecuta-

das por ese «Grupo Armado» del F. R. A. P., podemos citar: Tres robos a mano armada, a otros tantos economatos laborales del Instituto Nacional de Industria de nuestra ciudad, perpetrados en los meses de mayo y junio del año en curso, en donde lograron apoderarse de unas 600.000 pesetas».

Agresión al doctor Otaolaorruchi, director de la Residencia de la Seguridad Social de Bellvitge, hecho ocurrido el día 17 del pasado mes de julio, cuando al salir de su domicilio fue agredido por varios individuos armados con navajas que le apuñalaron por la espalda».

«Asimismo es de señalar que se ha detenido a Jesús Juan de la Cruz Enfedaque Echevarría (a) Ferrer, y (a) Farrell, licenciado en Ciencias Exactas; a su novia, María Teresa Gorri Vidal (a) Montse, médico; Marcos Castillo Monseñor y a José Manuel Álvarez Conde. Todos estos individuos han tenido una participación en mayor o menor grado en las misiones genéricas del FRAP».

ARRESTO, DETENCION Y PROCESO DE CINCO SACERDOTES, EN MADRID

Entre ellos, el que fue secretario del obispo de Segovia

Madrid, 1.—Los sacerdotes don Santiago del Pino y don José Manuel Calzada han ingresado en la prisión de Carabanchel, sección del hospital penitenciario, en cumplimiento del arresto sustitutorio de las multas que les fueron impuestas, respectivamente, por

los conceptos vertidos en la homilía de la festividad de Santiago, Patrón de España, en la parroquia de Nuestra Señora de la Montaña, en Moratalaz, y por su participación en la asamblea celebrada en el

(Continúa en la pág. 13)

GRAN ACONTECIMIENTO PERET

Y SUS «PALMEROS» POR PRIMERA VEZ EN SEGOVIA
EL GRAN TRIUNFADOR DE LA CANCION ESPAÑOLA

En un gran esfuerzo y en dos únicas sesiones de tarde
y noche, hoy día 2, en la Terraza Jardín

Continúa el conflicto de los camioneros en Santander

Santander, 1.—Continúa sin resolverse el conflicto de los camioneros santanderinos por lo que la situación en estos momentos es delicada. Los camiones con tarjeta nacional permanecen, prácticamente en paro, y solamente algunos provinciales trabajan, pero en total es un elevado porcentaje de camioneros los que se encuentran inactivos.

El problema de descarga del azúcar transportado por dos barcos, surtos en el puerto santanderino, y cuya operación se realiza esta mañana, ha sido solucionado, habiéndose puesto en servicio doscientos vagones para transporte a la vista de las dificultades que ofrecía hacerlo como habitualmente sucede por medio de camiones.

En las últimas horas han tenido lugar amenazas contra los transportistas que no quieren secundar el paro e incluso algunos han sufrido pinchazos en las ruedas de sus vehículos y, asimismo, amenazas contra sus personas.

Los camioneros, argumentan a cabo este paro no haber sido atendida su demanda de retirada del canon de coincidencia, subida de tarifas y algunas otras peticiones, que lógicamente no pueden ser atendidas a escala provincial, y la solución debe tener carácter nacional.

Asimismo, también en las últimas horas, aunque no se ha llevado a cabo el paro, el problema afectaba a los camiones encargados de la recogida de la leche por la provincia para las distintas centrales pero en este sector hay normalidad en estos momentos, aunque también cierta expectativa. —Cifra.

NUEVOS TIPOS DE CUOTA SINDICAL

Madrid, 2.— El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una resolución de la Secretaría General de la Organización Sindical, por la que se fijan nuevos tipos de cuota sindical.

Los tipos de cotización quedan establecidos de la siguiente forma a partir de la liquida-

ción de cuotas correspondientes al mes de julio: el tipo a aplicar sobre la base tarifada se reducirá al 1,78 por ciento, cuyas fracciones, a cargo de la empresa y del trabajador serán, respectivamente, del 1,49 por ciento y del 0,29.

El porcentaje a aplicar sobre la base complementaria individual se fija en el 0,65 por ciento, del que el 0,55 será sufragado por la empresa, y el 0,10 correrá a cargo del trabajador. — Cifra.

LERIDA

LOS TRANSPORTISTAS, TAMBIEN EN PARO

Lérida, 2.—Los transportes leridanos se encuentran en paro desde ayer en señal de protesta por el considerable aumento del impuesto de circulación recientemente aprobado en las Cortes.

Afecta esta situación a los transportes de mercancías de toda la provincia y en cierto modo puede influir en la comercialización de los productos frutícolas que en estos momentos están en plena campaña.

La Comisión Permanente de la Unión Provincial de Empresarios del Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones se han reunido en la Casa Sindical para tratar este asunto, dando a conocer al término de la sesión la siguiente nota informativa:

«En atención a la grave crisis económica que desde hace tiempo viene sufriendo el sector de transporte —dice la nota— estimamos conveniente manifestar a nuestro Sindicato Nacional para que lo haga extensivo a la Administración que consideramos improceden-

te la aprobación por la Comisión de Gobernación de las Cortes de las nuevas tarifas del impuesto municipal de circulación que en la mayoría de los casos rebasa el 500 por 100 de lo tributado actualmente, máxime cuando estos vehículos tienen prohibida la circulación por vías urbanas, así como su aparcamiento en las mismas sin que los Ayuntamientos beneficiarios del impuesto hayan establecido lugares adecuados precisamente señalizados y vigilados para poder desenvolverse en la industria.»

En el curso de la celebración de esta reunión y en lugares próximos se situaron unidades móviles de la Policía Armada sin que en ningún momento fuera necesaria su intervención. — Cifra.

Fernández Sordo:

Las Comisiones Obreras no han copado empresa alguna en lo que a elecciones sindicales se refiere

Málaga, 1.—Las Comisiones Obreras no han copado absolutamente ninguna empresa en ninguna ciudad, sea grande o pequeña, en lo que a elecciones sindicales se refiere», ha dicho el ministro de Relaciones Sindicales, señor Fernández Sordo, en una entrevista que publica el diario «Sol de España».

A la pregunta de que si han entrado aires renovados en el sindicalismo español, manifestó que un 65 por 100 de los trabajadores elegidos es inferior a cuarenta y cuatro años, por lo que se ha producido una renovación generacional. «El éxito de las elecciones sindicales ya concluidas —puntualizó— consiste sencillamente en que han sincronizado el mundo real con el mundo del sindicalismo.»

PORCENTAJE CONFLICTIVO

Más adelante, manifestó que también hay un porcentaje conflictivo, pero «la afirmación de que algún sector politizado de cualquier signo ha copado las elecciones es absolutamente falsa. En esto

me remito más a la opinión de los trabajadores que a los medios informativos, porque —con todos mis respetos para ellos— a estos medios llegan oleadas de informaciones procedentes de unos sectores que lógicamente tienen que decir que han ganado».

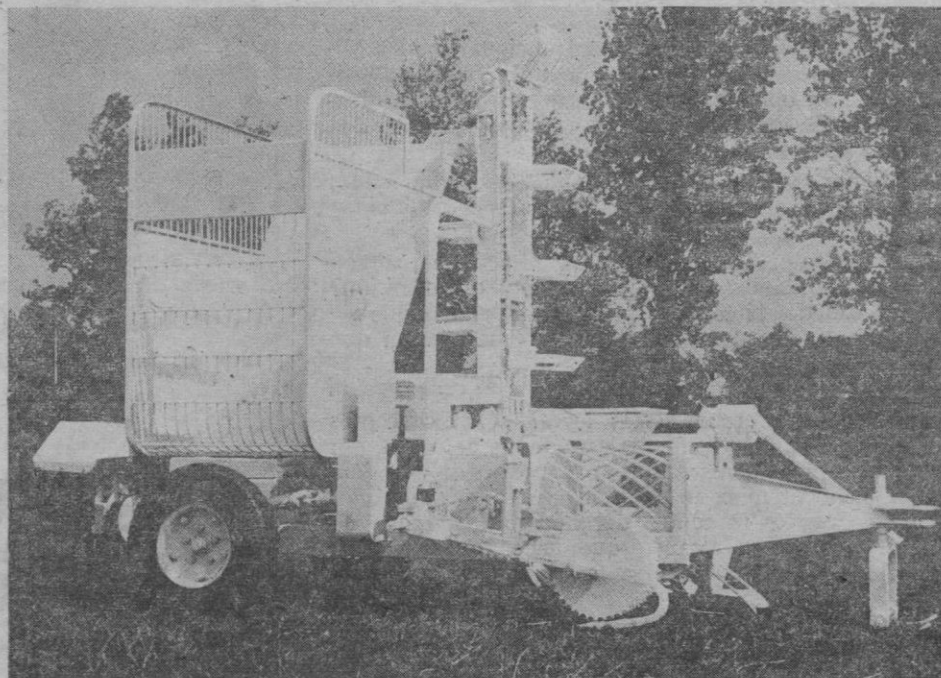
En el transcurso de la entrevista, destacó el ministro las características que se han aprobado para la segunda convocatoria de las elecciones sindicales. Respecto a esto, dijo que las mismas han sido convocadas por el Congreso Sindical y no gubernativamente, que estarán presentes en las mismas las grandes y pequeñas empresas, y quedarán incorporados los obreros en desempleo a las Uniones locales, provinciales e incluso nacionales. — E. Press.

REMOLACHA MÁS RENTABLE

(1 solo hombre hace la labor de 15)

con la COSECHADORA DE REMOLACHA

LEGIO Modelo C.R.I.



con crédito
agrícola
y todas las
subvenciones

Fabricadas por:

LEGIO
INDUSTRIAL, S.A.

Carretera de Vilecha 511
Apartado 780
Telf. 22 67 16
LEON

Arresto, detención y proceso de cinco sacerdotes en Madrid

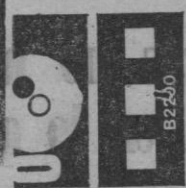
(Viene de la pág. 12)

seminario de Madrid el día 30 de noviembre de 1973.

Han sido retenidos en la dependencia de la Dirección General de Seguridad, en espera de su traslado a la prisión de Carabanchel, los sacerdotes don Julio Lois, coadjutor de la parroquia de Santa Irene, en el barrio de Palomeras Altas, y don Juan Carmelo García, por haber participado en la citada asamblea y no haber satisfecho las multas gubernativas que por este motivo les fueron impuestas.

El sacerdote don Manuel Ramos Sánchez, coadjutor de la parroquia de San Eulogio,

en el pueblo de Vallecas, ha sido sancionado con una multa de 300.000 pesetas por su presunta colaboración con varias organizaciones ilegales. Previa autorización del arzobispo de Madrid, ha sido procesado por el Juzgado de Orden Público número 1, de esta capital. La autorización del cardenal arzobispo de Madrid fue acordada por el Consejo Episcopal de la archidiócesis. En esta reunión no participó monseñor Iniesta, obispo vicario de Vallecas. Se recuerda que durante tres años el sacerdote don Manuel Ramos actuó como secretario particular de monseñor Palenzuela, obispo de Segovia.



cinE

«El cine como problema»

ADIOS, CENSURA, ADIOS

Por Carlos Puerto

Si las cosas salen como están previstas, la censura cinematográfica tiene los días contados. Sí, señores, adiós a la moderna inquisición, adiós a la Junta de ordenación, adiós a las arbitrariedades.

Todo el mundo sabe que desde estas páginas he venido fustigando esta auténtica plaga social, y lo he hecho con tal ardor que más de uno me ha llamado obsesionado por la idea. Pues bien, me alegra mucho saber que los altos jerarcas de nuestra cinematografía, empezando por el mismísimo director general, también son unos obsesionados por la idea. Hasta tal punto que han incluido, en lugar preferente para la que en su día será la Ley del Cine, la total y absoluta desaparición de la censura.

Me parece que, al menos en un principio, todos estamos contentos. Los que estaban hartos de que hablase del tema, porque ya no voy a tener más materia para hablar. Y yo mismo, porque al fin se ha conseguido lo que era necesario en una sociedad un poco más justa; es decir, que sea la ley, y sólo la ley, la que ponga límites a toda manifestación humana. Personalmente eso de «límites» me parece delicado, pero no es el momento de meterme en conflictos de Derecho. Y vayamos a preparar, con alegría, los funerales para esa nefasta institución, que si todavía hoy sigue funcionando de forma provisional, se encuentra ya en estado preagónico.

Los timoratos, los tradicionales o los que tienen miedo a vivir o a ver vivir, se preguntarán: pero ¿cómo es posible? ¿Entramos en la anarquía? ¿Hasta dónde vamos a llegar? Es muy sencillo, no hay anarquía, puesto que habrá ley, y llegaremos hasta donde el señor juez quiera. A partir de ahora, el proceso que llevar a una película será el siguiente:

—Cada cual podrá hacer el film que quiera y como quiera, y una vez terminado habrá de presentarlo ante una comisión que decidirá si ese film será autorizado para todos los públicos o sólo para mayores, para salas comerciales o salas especiales.

—Esta comisión, formada por funcionarios del Ministerio, aparte de dar clasificación a la película, estimará si, en su opinión, la obra corre el riesgo de transgredir alguna ley. En caso de opinión positiva, la trasladará al juez encargado de estos asuntos.

—El juez, y sólo el juez, con la ley en la mano, decidirá si la obra constituye delito (y será prohibida) o no (y será autorizada).

Naturalmente, las dos «pegas» inmediatas surgen de forma espontánea: 1.ª) ¿Quién elegirá esa comisión? o mejor ¿quiénes la formarán? ¿Serán personas que sepan de cine? (En el mismo Ministerio me aclaran que no, basta con que sepan leyes.)

2.ª) ¿A qué leyes deberá atenerse el juez en cuestión? ¿Cómo interpretará estas leyes? ¿Qué conceptos «personales» tendrá dicho magistrado de términos tan ambiguos como «pornografía» o «subversión»? Como bien ha dicho el ministro Herrera se requerirá la adecuación de ciertos preceptos del Código Penal que no deberían tener otro alcance que hacer extensivos al cine los tipos penales ya vigentes para los demás medios de expresión.

Naturalmente, a nivel de producción, los conflictos que a partir de ahora se manifiesten, serán muy peliagudos. Una obra terminada, que habrá costado millones de pesetas, puede ser prohibida por decisión judicial. ¿Qué solución quedará entonces? ¿Los cortes como antaño? En ese caso la ley se convertirá, automáticamente, en censura. ¿O acaso se creará una comisión consultiva para el estudio—o guión, seguramente—de lo que puede constituir delito? En ese caso, dicha comisión, tenga el nombre que tenga, seguirá siendo censura. Aunque, de cualquier manera, una censura distinta, más en consonancia con el marco de Derecho, ya que se regirá por el Código Penal y no por unas normas creadas con el deseo de reprimir la expresión.

Todo el mundo sabe que nuestro Código Penal está anticuado, que tiene leyes que no han sido modificadas en más de un siglo. Y el cine es un arte nuevo, joven, que necesita novedad y juventud en la aplicación de las leyes. El primer paso ya ha sido dado: la censura será enterrada; adiós, censura, adiós. El se-

gundo vendrá después: que las leyes sean claras, humanitarias y consecuentes. Y que las personas que aplican estas leyes sean liberales (y «liberal» para mí es todo el que ama la libertad) y tengan un sentido artístico. Porque al margen de que la ley sea respetada (que no me cabe duda de que lo será) la persona en cuestión habrá de saber distinguir la diferencia que hay entre un desnudo de Renoir y uno de la famosa Casa Rosso de Amsterdam. Y esto que parece tan sencillo, no todo el mundo parece preparado para distinguirlo.

DE VACACIONES EN ESPAÑA



Ornella Muti acaba de rodar una película en España. Ahora descansa y pasa sus vacaciones en nuestra patria, como uno de tantos turistas que vienen en este cálido mes de agosto, en busca del sol—y la vida barata, para ellos— en España

MECANICOS AGRICULTORES

* REPUESTOS * ACCESORIOS
PARA TRACTORES NACIONALES Y DE IMPORTACION
Todo procedente de desguaces
SERIEDAD Y GARANTIA ABSOLUTA

TRACTOR RECUPERACION

García Lorca, 4 • T. 376622 • Zaragoza

Una bolsa de plástico vale poco

¿NO VALE MAS LA SALUD DE VD.?

DEPOSITE LA BASURA EN BOLSA CERRADA

Toros

Paco Lucena ha asegurado su vida en 25 millones de pesetas

Madrid, 1.—El matador de toros extremeño Paco Lucena ha asegurado su vida en 25 millones de pesetas, y además ha manifestado su expreso deseo de donar sus ojos a la Seguridad Social en caso de muerte.

Este es el segundo caso que se recuerda en la historia del toreo. El primero lo protagonizó Antonio Bienvenida, quien aseguró su vida en doce millones de pesetas.—(Europa Press).

Registro civil

19 nacimientos y
3 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Antonio Biarge y Estévez, hijo de Antonio y de María Isabel; Santiago Lorenzo Torrejón y Palomo, de Rafael y de Remedios; Ricardo Cuenca y Herrero, de Ricardo y de María Rosario; Natalia Isabel Cuesta y Romano, de Julián y de María Isabel; Blanca Tapia y Salinas, de Jesús y de María Gloria; Miguel Angel Dimas y Otero, de José y de María Felisa; Víctor Miguel García y de Lucas, de Miguel-Angel y de María Inmaculada; Oscar Manzanas y Zorzo, de Guillermo y de Teodora; María del Rocío Tapia y García, de Luis y de María Jesús; Eduardo Iván Herrero y Sanz, de Rufino y de María Eduvigis; Marcos Evangelista Zarzuela y Barcelo, de Félix y de María Soledad; María de los Angeles Garcimartín y Toranzo, de José y de Josefa María de los Angeles; María Orejana y Salinas, de Valentín y de María del Carmen; Julio Eladio Manso y Gil, de Eustaquio y de Julia; Juan José Romero e Iturre, de Juan-José y de María de los Angeles; Roberto Lázaro e Isabel, de Angel y de Magdalena; David Pedriza y Boal, de Maximiliano y de María; Ana Casado y Lorca, de Miguel-Angel y de Josefa; Alfonso García y Fuentetaja, de Miguel-Angel y de María Sicilia.

Defunciones: César Montalvo y Marugán, de 95 años de edad; Petra González y Acevallo, de 73; Vicente Olmos Martín, de 68.

MOSA

Vehículos de ocasión
Procedentes de operación
cambio.

Totalmente revisados.
Grandes facilidades de pago.

Visite nuestra exposición en
Calle de Sepúlveda, 7 o llámenos al
teléfono 415589 - SEGOVIA



DOMINGO 3 DE AGOSTO

Van 215 días de 1975; faltan 150.

Sol: De 7,12 a 21,29.

Santorial: Pedro, Lidia, Leoncia, Dalmacio.

Pensamiento: Todos los que cumplen los deberes del reconocimiento no pueden por eso mismo, alabarse de ser reconocidos.

(La Rochefoucauld)

LUNES 4 DE AGOSTO

Van 216 días de 1975; faltan 149.

Sol: De 5,14 a 21,27.

Santorial: Perpetua, Tertuliano, Eleuterio, Protasio.

Pensamiento: «Lo que se hace con precipitación nunca sale bien; os sirva esto de aviso para obrar siempre con tranquilidad y calma».

(S. F. de Sales)

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,2.
Viento del Sur.

Temperatura máxima: 31,8.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,2.
Viento del Sur.

Temperatura mínima: 23,4.
A la una de la tarde: 30,8.

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es

extremo



ICONA

agenda

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Cronista Lecea, 6.

José Zorrilla, 45.

Para mañana:

Plaza de Franco, 10

Muerte y Vida, 2.

Lotería Pro Ciegos

Premiado aye: Núm. 742.

Teléfonos

Policía ... 41-20-87

Guardia Civil ... 42-11-09

Bomberos ... 42-22-22

Urgencia S. O. E. ... 42-14-00

CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Hoy, 7,45 y 11, estreno: MORTADELA, por Sofia Loren. Mayores 18 años. Mañana, 5, 7,45 y 11: CONFESIONES DE UN COMISARIO, por Franco Nero. Mayores 18 años.

SIRENAS.— Hoy, 7,45: CONFESIONES DE UN COMISARIO. Mañana, 5, 7,45 y 11: MORTADELA.

TEATRO JUAN BRAVO

¡¡¡ ACONTECIMIENTO TEATRAL !!!

La compañía de «Tirso de Molina»

presenta

Día 4, tarde y noche:

«A DOS BARAJAS»

Comedia original de J. L. Martín Descalzo.

Día 5, tarde y noche:

«UN ENEMIGO DEL PUEBLO»

Versión española de Ricardo López Aranda.

Primeras estrellas

Ana María Vidal y Rafael Navarro

Director: Manuel Manzanque.

Abierto el despacho de localidades.



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

- 10,45, Carta de ajuste.
- 11,00, Apertura y presentación.
- 11,01, El día del Señor.
- 12,00, Concierto.
- 12,30, Motorismo.
- 14,00, Crónica de siete días.
- 15,00, Noticias del domingo.
- 15,05, La ley del revólver.
- 16,00, Primera hora.
- 17,00, Tiempo de magia.
- 17,30, Festival de los Pirineos.
- 18,45, El mundo de la TV.
- 19,00, Natación.
- 19,30, Atletismo.
- 20,00, Natación.
- 20,10, Los Hatfields y los McCoys.
- 21,30, Noticias del domingo.
- 21,45, Fútbol.
- 24,00, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 18,30, Carta de ajuste.
- 19,00, Presentación y avances.
- 19,01, Las calles de San Francisco.
- 20,00, Disneylandia.
- 21,00, Ahora.
- 21,30, Noticias.
- 21,35, Página del domingo.
- 22,15, Tele-show.
- 23,00, Cultura 2.
- 23,30, Última imagen.

PARA EL LUNES

Primera cadena

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Apertura y presentación.
- 14,31, Aquí ahora.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Dibujos animados.
- 15,50, Poly en Venecia.

- 16,15, La trama de la vida.
- 16,45, Despedida y cierre.
- 18,40, Carta de ajuste.
- 18,55, Apertura y presentación.
- 19,00, Natación.
- 20,01, Para los pequeños.
- 20,15, ¿Sabías que...?
- 20,30, Cultural informativo.
- 21,00, Revista de toros.
- 21,30, Telediario.
- 22,00, «El aprendiz de amante».
- 23,55, Últimas noticias.
- 24,00, Reflexión.
- 00,05, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 20,00, Carta de ajuste.
- 20,30, Presentación y avances.
- 20,35, Horizontes humanos.
- 21,30, Cuatro tiempos.
- 22,00, Noticias en el segundo programa.
- 22,30, Jazz vivo.
- 23,00, Hawai 5-0.
- 24,00, Última imagen.

RADIO SEGOVIA

PARA EL DOMINGO

- 7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 8,15, Musicalísimo. 9,00, Santa misa. 9,40, Y también para usted. 11,00, España en sear. 12,00, El gran musical (SER). 1,00, En directo. 1,30, Información local. 2,00, Música variada. 2,30, Diario de R. N. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 4,00, Festival de los chicos. 4,30, Los superventas. 5,00, Música variada. 6,00, Carrusel del verano (SER). 8,30, Peticiones del oyente. 9,00, Tino show. 10,00, Diario de R. N. 10,30, Información local. 10,45, Minutos musicales. 11,00, Radio revista. 12,00, Cierre.

CLUB CINEGETICO SIERRA GREDOS

COTOS PRIVADOS DE CAZA MENOR - CAPRA HISPANICA Y CACERIAS CONTROLADAS DE CODORNIZ Y FAISAN en sus 25.000 Ha. dependiente de la

Urbanización «BUENOS AIRES GREDOS»

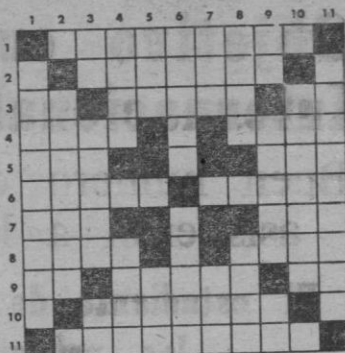
Sobre el río Tormes (magníficos cotos trucheros y de alta montaña).

Los compradores de parcelas en la Urbanización podrán participar gratis en las cacerías que organice el Club, como en los Cotos Trucheros durante el primer año de su compra. También estarán exentos de la cuota de entrada del Club Polideportivo.

Visite BARCO DE AVILA

Información en Madrid: Avda. de José Antonio, 45. Teléfono 248 20 97 y en Barco de Avila: En la Urbanización. Teléfono 330.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Natural de cierto país hispanoamericano.—2. Mujer sabia a quien los antiguos atribuyeron espíritu profético (pl.).—3. Letras de «Buda». Escucharía. Terminación verbal.—4. Culpadas. Al revés, pensamiento.—5. Claridad. Cierta flor, en heráldica.—6. Coloca una cosa junto a otra, pegada a ella. Fruto de la higuera.—7. Al revés, apócope de tono. Mezquino.—8. Afluente del Danubio. Cacahuete.—9. Vocales. Al revés, limpien, ordenen. Al revés, nota musical.—10. Mineral, también llamado Columbita, que contiene los elementos raros niobio y tantalio.—11. Constelación tolemaica.

VERTICALES: 1. Provincia de Letonia occidental.—2. Que debe o está obligada a satisfacer una deuda.—3. Carta de la baraja. Da golpes repetidos y violentos. Consonante repetida.—4. Corriente continua de agua (pl.). Enlazad.—5. Al revés, del verbo ir. Al revés, rosigar.—6. Dar vueltas sobre un eje. Al revés, grueso.—7. Letras de «Ulises». Al revés, adjetivo posesivo (pl.).—8. Vocal repetida cuatro veces. Lance que pone término al juego del ajedrez.—9. Consonantes. Alza, sube. Al revés, entrega.—10. Persona que adivina.—11. Ninfa de un insecto.

SOLUCION

1. Vilna.—2. Deuda.—3. Carta.—4. Repetido.—5. Repetido.—6. Repetido.—7. Repetido.—8. Repetido.—9. Repetido.—10. Repetido.—11. Repetido.

«El accidente de trabajo es un problema colectivo.

Trabajador: cumpliendo las normas de Seguridad evitarás tu dolor físico y pérdidas económicas innecesarias

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.
Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita señora o señorita para limpieza. Restaurante El Abuelo.

SE necesita pinche o chico. Razón: Hostal Casas. Ref. 3383.

SE necesita empleada de hogar, matrimonio y niño solo. Teléfono 420512.

SE necesita chica fija o asistente, buen sueldo. Razón: Conde Sepúlveda, 19. 2.º E., de 9 a 4 tarde.

SE necesita chica fija, buen sueldo. Razón, de 9 a 4 tarde, Conde Sepúlveda, 19. 2.º E.

PRECISAMOS camarero. Informes: «Restaurante José». Plaza de Franco, Segovia.

SE precisa señora o señorita para limpieza. Restaurante José. Plaza de Franco, Segovia.

SE necesita chico o chica. Hostal El Corzo. Teléfono 8520900. Puerto Navacerrada.

GÁNE mucho dinero trabajando en casa. Fácil actividad. Ambos sexos. No dude. Compruébelo escribiéndonos. Información totalmente gratuita. Promociones Zirconn. Vía Augusta, 105. Tarragona.

ENSEÑANZA

INGLES General Básica. euro lenguas.

TAQUIGRAFIA, mecanografía, mañana y tarde. Roble, 9.

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen, enrolenguas. Ladreda, 18.

SE dan clases particulares Bachillerato, Ciencias, E. G. B. Teléfono 412286.

PROFESORES de E. G. B. dan clases. Llamar de 11 a 1 al 415712.

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado mes agosto. Teléfono 422782.

VARIOS

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11. 411447. 411996.

VENTAS

VENDO chalet, carretera La Granja, cuatro dormitorios, tres baños, piscina, I. Acueducto, Fernández Ladreda, 10, tercero.

VENDO piso próximo al polideportivo, ascensor y calefacción. Teléfono 411944, mañana.

SE vende 1500 en buen uso. Teléfono 8520900. Puerto Navacerrada.

SE venden prados cercados con arbolado en La Losa. Navas de Riofrio, desde 2.000 m.². Gestoría Frutos Díez, San Francisco, 6. Teléfono 413998.

SE venden apartamentos con parque común e individual en Las Navillas. Gestoría Frutos Díez, San Francisco, 6. Teléfono 413998.

¡ATENCIÓN! Pollitos de carne, patitos, pavitos, pollitas de granja y camperas de un día a 5 meses en Avícola Martín, Escultor Marinas, 28.

VENDO R-8, impecable. Ezequiel González, 43. 5.º E.

VERANO 75

Objetivo cumplido en el Simposio Internacional de Lingüística Aplicada

Buen número de adultos, adolescentes y niños asistieron a los cursos de inglés y francés

El estudiante de un idioma debe realizar en España las primeras 200 horas de aprendizaje

Había rostros de satisfacción, a la hora de la despedida, entre los españoles y extranjeros—ya se dijo en su momento que habían llegado desde 19 países—que han participado—en este Verano 75—en el Simposio Internacional de Lingüística Aplicada que durante el pasado mes se desarrolló en nuestra ciudad, teniendo como sede la Escuela Universitaria del Profesorado de E. G. B., cedida por su directora para esta noble finalidad.

Rostros de satisfacción porque se han pasado aquí jornadas de confraternización, sin tenerse en cuenta ideologías, ni razas, ni lenguas; ha sido un grupo homogéneo de profesores y alumnos que han venido a Segovia dispuestos a trabajar a fondo, y que lo han conseguido, por lo que los resultados les alegra a todos. Han estado contentos aquí y se marchan contentos y con la paz en el alma. Esa paz tan ansiada por todos y que fue invocada espontáneamente en la sesión de clausura por un marroquí asistente al simposio. En el momento de recibir su diploma solicitó autorización para pronunciar unas palabras. Dio las gracias a Segovia por la acogida que aquí han encontrado y manifestó a los presentes que le gustaría repetir en todos y cada uno de los idiomas una sola palabra: Paz.

El «campus» de este simposio, que fue organizado por la Universidad Autónoma de Madrid, a través del I. C. E., contando con la colaboración de la Fundación Internacional Lengua Española, ha tenido una gran vitalidad y ha acogido una variada serie de actividades y experiencias dentro del campo de la E. G. B., por un lado, así como, de otro, para profesores de español en el extranjero, para profesores españoles de lengua francesa, para estudiantes de español de diferentes países y un programa de enseñanzas del inglés y del francés para adultos, adolescentes y niños.

ASISTENCIA A CLASES DE IDIOMAS

Sobre aquella última actividad charlamos con don Antonio J. Rojo Sastre, director del Departamento de Formación de Profesores del Instituto de Ciencias de la Educación (I. C. E.), de la Universidad Autónoma.

—¿Ha sido numeroso el grupo de asistentes a las clases de inglés y de francés para españoles?

—El «campus» ha comprendido cuatro centenares de participantes, de los cuales 200

han sido profesores de distintos países, de distintas universidades, y otros doscientos estudiantes de diferentes edades, que han llenado las clases en las que se han tenido las experiencias de enseñanza, ya sea para observar las técnicas de innovación, ya para practicar dentro de un propio desarrollo del aprendizaje que han seguido los alumnos. Estos han sido de diferentes edades, de diferentes niveles: Ha habido hombres, mujeres, directores de empresas, profesionales procedentes de distintas provincias, y un numeroso grupo de niños segovianos que se han beneficiado de las becas concedidas por el Patronato de la Fundación.

—¿Métodos empleados?

—Se han empleado multitud de métodos; hemos podido abordar las posibilidades de la enseñanza desde distintos ángulos, pero siempre basados en las nuevas posibilidades de la percepción que ofrece la presencia de la imagen visual y del sonido en la clase, sobre todo el sonido, que es un hecho nuevo en la historia de la educación, ya que hay que recordar que si antes las clases de lengua tenían nada más la voz del profesor era porque la grabación de la voz humana es un hecho técnicamente reciente y sólo hoy comienza a ser utilizada de manera masiva e intensiva en las diferentes clases de la enseñanza de lenguas.

GRADO DE ASIMILACION

—En relación a esto y a la vista del desarrollo de las clases, ¿se puede decir que el grado de asimilación de la enseñanza por parte de los alumnos asistentes, ha sido alto?

—Los programas de enseñanza han tenido todos, para los adultos, 110 horas de clase, aunque a ello pueden añadirse los trabajos que han realizado también fuera de clase, ya que cada profesor ha trabajado con un grupo de 10 ó 12 alumnos, y después de las clases solían continuar trabajando en la misma calle, donde proseguían las conversaciones... En las pruebas de rendimiento se obtiene el re-

sultado siguiente: Un alumno de comienzo en el nivel cero, con 110 horas de clase llega a recorrer los dos tercios de la expresión en el vocabulario básico del inglés y del francés, ya que cualquier pedagoga situacional lo que persigue es presentar en clase imágenes visuales, representaciones artificiales de situaciones reales en Inglaterra o en Francia para que el alumno se acostumbre a convivir con ellas y en presencia de un estímulo situacional y de un estímulo sonoro, de organizar una respuesta en la lengua que se enseña; esto es comunicarse, lo que constituye la función social primaria de toda lengua.

FACILIDAD EN LOS ESPAÑOLES

—Señor Rojo ¿tenemos los españoles facilidad para aprender idiomas?

—Los españoles tenemos las mismas facilidades que un pueblo que se encuentre en una situación geopolítica parecida al nuestro. Es evidente que un niño suizo, que vive inmerso en una comunidad plurilingüe, y que por lo tanto tiene una base fonológica amplia y, además, un contacto constante con la cultura francesa, con la cultura alemana, con la cultura italiana, y un sistema escolar que tiene la presencia de estas tres lenguas en la clase, está mejor dispuesto que los niños españoles para aprender lenguas. Lo mismo podemos decir de los niños del Benelux, de Luxemburgo o de Bélgica, que se encuentran en relación con la presencia del alemán, del francés y del neerlandés. Estamos mejor situados, por ejemplo, que los niños norteamericanos de los estados interiores, que viven inmersos en un continente anglófono en el que tienen pocas experiencias y posibilidades de oír otras lenguas.

En realidad, puede decirse que un niño normal, o un adolescente normal español, o un adulto que tenga una buena curva de percepción audiométrica y que posea una buena base fonética en



español, con un buen método y un buen profesor obtiene rendimientos óptimos en el aprendizaje si tiene una base de educación normal.

—Existe en muchas familias una cierta preocupación por enviar al estudiante de idiomas al país de la lengua que estudia. ¿Es conveniente esta salida?

—La metodología situacional muestra que es un error enviar niños o adolescentes y adultos al país de origen de la lengua que estudian, con un nivel cero. Tropiezan durante meses con la muralla del sis-

tema lingüístico que se les opone, y es difícil desde un punto de vista de partida cero hacer perforaciones en el sistema. Por tanto, es preferible llevar a cabo dentro del país en que se vive, las primeras 200 horas de aprendizaje, y después enviarle al país correspondiente, porque tendrá ya esa base de relación que le permitirá establecer las primeras conexiones con la nueva lengua que está aprendiendo a partir de una base adquirida en su propio país.

P. M. C.

3 DE LA TARDE

Al cerrar la edición

NACIONAL

El ministro de Industria inaugura la Feria de Muestras de Gijón

Gijón, 2.—«En estos momentos el retraimiento deliberado de quien pudiendo hacer una inversión no la hace, la cobardía inversora, o la actitud expectante por una consideración de futuro político incierto, es una de las peores formas de hacer futuro y de hacer patria» ha manifestado el ministro de Industria, Alfonso Alvarez Miranda, en el discurso pronunciado con motivo del acto inaugural de la XIX Feria Nacional de Muestras de la Ciudad Asturiana de Gijón.—Cifra.

EXTRANJERO

Ford: una promesa que hay que cumplir

Helsinki, 2.—El presidente Ford ha manifestado hoy que el documento firmado en la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europeas constituye un compromiso que hay que cumplir.

Después, se reunió Ford, durante dos horas, con el secretario general del Partido Comunista soviético, Leónidas I. Breznev.

Tras esta entrevista, el presidente norteamericano debe salir hacia Bucarest, siguiente etapa de su viaje a cinco países del este de Europa.—Efe.

SUCESOS

19 muertos en corrimientos de tierra en Ecuador

Quito, 2.—El jefe del Estado ecuatoriano suspendió ayer todas las actividades previstas para la jornada, para inspeccionar personalmente los corrimientos de tierra producidos la madrugada pasada en la región de Pimapiro, provincia de Imbabura, ocasionando 19 muertos.

Los deslizamientos de tierras se iniciaron en la madrugada del lunes último, pero ayer de madrugada, a las 3.30 hora local, el suceso tomó carácter catastrófico, al afectar a 300 hectáreas de tierras cultivadas y sepultar dos casas, con las familias que habitaban en ellas, una compuesta por ocho personas y otra por siete.—Efe.

ULTIMA PAGINA